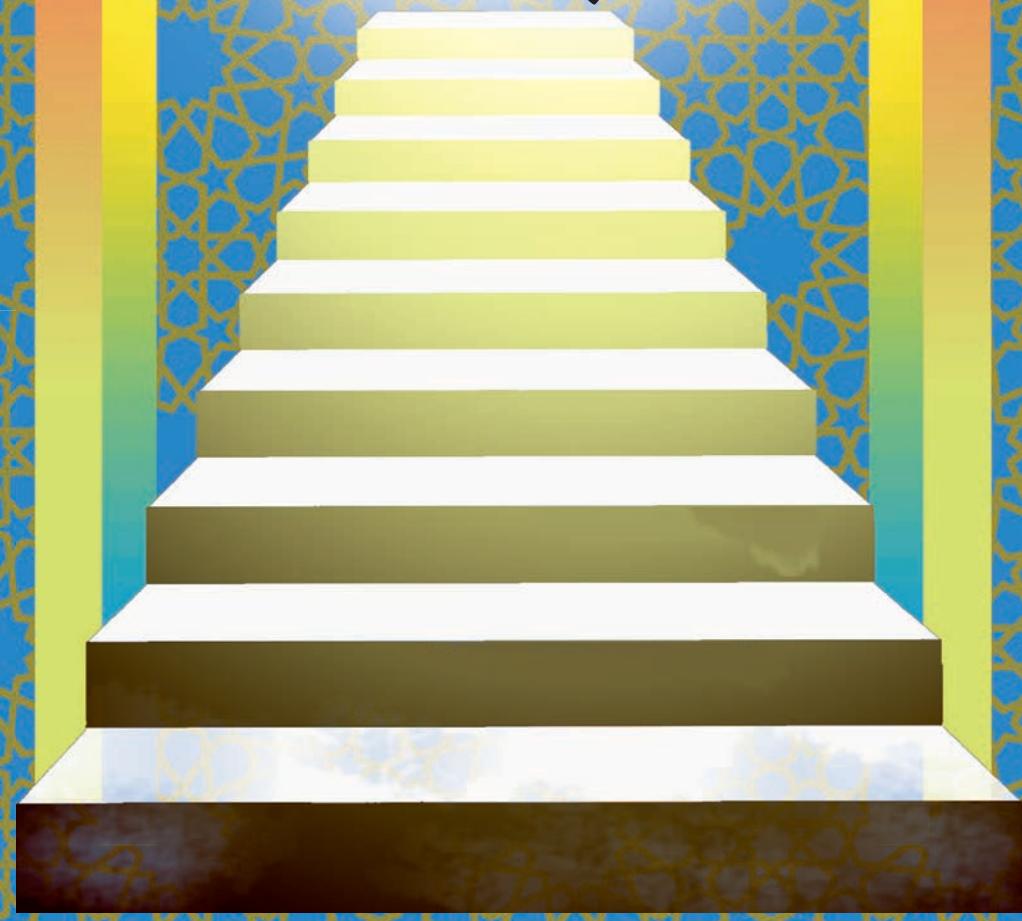


تعارفِ اردو

ساتوپ جماعت

(کمپوزٹ کورس)



بھارت کا آئین

حصہ 4 الف

بنیادی فرائض

حصہ 51 الف

بنیادی فرائض - بھارت کے ہر شہری کا یہ فرض ہوگا کہ وہ ...

- (الف) آئین پر کار بند رہے اور اس کے نصب اعین اور اداروں، قوی پرچم اور قومی ترانے کا احترام کرے۔
- (ب) ان اعلیٰ نصب اعین کو عزیز رکھے اور ان کی تقلید کرے جو آزادی کی تحریک میں قوم کی رہنمائی کرتے رہے ہیں۔
- (ج) بھارت کے اقتدار اعلیٰ، اتحاد اور سالمیت کو مستحکم بنیادوں پر استوار کر کے ان کا تحفظ کرے۔
- (د) ملک کی حفاظت کرے اور جب ضرورت پڑے قومی خدمت انجام دے۔
- (ه) مذہبی، لسانی اور علاقائی و طبقائی تفرقہات سے قطع نظر بھارت کے عوام انسان کے مابین یک جہتی اور عام بھائی چارے کے جذبے کو فروغ دے نیز ایسی حرکات سے باز رہے جن سے خواتین کے وقار کو ٹھیس پکپختی ہو۔
- (و) ملک کی ملی جلی ثقافت کی قدر کرے اور اُسے برقرار رکھے۔
- (ز) قدرتی ماحول کو جس میں جنگلات، جھیلیں، دریا اور جنگلی جانور شامل ہیں محفوظ رکھے اور بہتر بنائے اور جانداروں کے تینیں محبت و شفقت کا جذبہ رکھے۔
- (ح) دانشورانہ رویے سے کام لے کر انسان دوستی اور تحقیقی و اصلاحی شعور کو فروغ دے۔
- (ط) قومی جائداد کا تحفظ کرے اور تشدد سے گریز کرے۔
- (ی) تمام انفرادی اور اجتماعی شعبوں کی بہتر کارکردگی کے لیے کوشش رہے تاکہ قوم متواتر ترقی و کامیابی کی منازل طے کرنے میں سرگرم عمل رہے۔
- (ک) اگر ماں باپ یا ولی ہے، پچھے سال سے چودہ سال تک کی عمر کے اپنے بچے یا وارث، جیسی بھی صورت ہو، کے لیے تعلیم کے موقع فراہم کرے۔

پہلا ایڈیشن:

۲۰۱۷ء (2017)

چوتھا اصلاح شدہ ایڈیشن:

۲۰۲۲ء (2022)

© مہاراشراجیہ پاٹھیہ پتک زمتوی وابھیاس کرم سنثودھن منڈل، پونہ - ३१००२

نئے نصاب کے مطابق مجلسِ ادارت اور مجلسِ مشاورت نے اس کتاب کو ترتیب دیا ہے۔ اس کتاب کے جملہ حقوق

مہاراشراجیہ پاٹھیہ پتک زمتوی وابھیاس کرم سنثودھن منڈل، پونہ کے حق میں محفوظ ہیں۔ کتاب کا کوئی بھی حصہ ڈائرکٹر،

مہاراشراجیہ پاٹھیہ پتک زمتوی وابھیاس کرم سنثودھن منڈل کی تحریری اجازت کے بغیر شائع نہ کیا جائے۔

پیش لفظ

عزیز طلبہ!

ساتویں جماعت میں آپ کا استقبال ہے۔

کچھلی جماعت میں آپ تعارف اردو پڑھ چکے ہیں۔ اس میں کئی مضامین اور نظمیں

آپ نے پڑھی ہیں اور کئی مشہور و معروف مصنفوں کی تحریروں اور شاعروں کے کلام کا مطالعہ کیا ہے۔ گزشتہ کتاب میں شائع کئی کہانیوں سے آپ لطف انداز ہوئے اور آپ نے کئی سرگرمیاں مکمل کی ہیں۔ اب آپ ساتویں جماعت میں آپ چکے ہیں جہاں آپ مزید معیاری مواد کی تعلیم حاصل کریں گے اور زبان کو سمجھنے کی آپ کی صلاحیت مزید فروغ پائے گی۔

اردو صرف ایک مضمون کا نام نہیں ہے۔ اس کے ساتھ ایک تہذیب جڑی ہوئی

ہے۔ آپ اپنی روزمرہ زندگی میں ہمیشہ اردو استعمال کرتے ہیں۔ الہذا معیاری اردو زبان کے استعمال پر زیادہ زور دیا جانا چاہیے۔ ہمارا مقصد آپ میں یہ خود اعتمادی پیدا کرنا ہے کہ آپ اپنی زبان کو بہتر طور پر استعمال کر سکیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ آپ میں سوالات پوچھنے کی صلاحیت پیدا ہو، آپ نئے علوم و فنون حاصل کریں اور تخلیقی انداز فکر اپنائیں اور تحقیق سے مسرت حاصل کریں۔ اسی لیے ہم چاہتے ہیں کہ درست کتاب میں موجود محتویوں اور سرگرمیوں میں آپ زیادہ سے زیادہ حصہ لیں۔ اس کتاب کی آموزش کے دوران آپ کو جو بھی مشکل یا پریشانی محسوس ہو بلکہ اپنے استاد کے سامنے اس کا اظہار کریں۔ کتاب میں ایسی کئی سرگرمیاں شامل ہیں جن سے آپ بذاتِ خود علم حاصل کرنے کے قابل بن سکیں گے۔ ان سرگرمیوں میں آپ جتنا حصہ لیں گے اتنا ہی زیادہ علم آپ حاصل کریں گے۔

کتاب کے مواد کے بارے میں آپ کے تاثرات جان کر ہمیں بہت خوشی ہوگی۔

اُمید ہے کہ سال بھر آپ کی آموزش مسرت بخش ہوگی۔

آپ کی عمدہ تعلیم اور بہتر مستقبل کے لیے نیک خواہشات!

مجلسِ ادارت :

- ڈاکٹر سید بھیجی نشیط (صدر)
- سلمہ شہزاد (رکن)
- سلام بن رزاں (رکن)
- احمد اقبال (رکن)
- ڈاکٹر قمر شریف (رکن)
- مشتاق بولھجر (رکن)
- ڈاکٹر محمد اسد اللہ (رکن)
- بیگم ریحانہ احمد (رکن)
- فاروق سید (رکن)
- خان حسین عاقب (رکن مجلس مشاورت)
- خان نوید الحق انعام الحق (رکن سکریٹری)

Co-ordinator :

Khan Navedul Haque Inamul Haque
Special Officer for Urdu, Balbharati

Production:

Sachchitanand Aphale,
Chief Production Officer
Sandeep Ajgaonkar, Prod. Officer

D.T.P. & Layout:

Asif Nisar Sayyed
Yusra Graphics, Shop No. 5,
Anamay, 305, Somwar Peth, Pune 11

Artist: Miss Nargis Anwar Khalfey

Cover: Mr. Dawood A. Ghaffar Kotur

Paper: 70 GSM Creamwove

Print Order: N/PB/2022-23/Qty.

Printer: M/s.

Publisher:

Shri Vivek Uttam Gosavi
Controller,
M.S. Bureau of Textbook Production,
Prabhadevi, Mumbai - 400 025 .

(ڈاکٹر نسیمیل مگر)

ڈاکٹر

مہاراشراجیہ پاٹھیہ پتک زمتوی و
ابھیاس کرم سنثودھن منڈل، پونہ - ۳

پونہ۔

تاریخ: ۲۸ / مارچ ۲۰۲۱ء



سرکاری فیصلہ نمبر: ابھیاں-۲۱۱۶/ (پر۔ نمبر ۲۳/۲۰) ایس ڈی-۸
موئز ۲۵، راپر میل ۲۰۱۶ء کے مطابق قائم کی گئی رابطہ کار کمیٹی کی نشست
موئز ۳، مارچ ۲۰۱۷ء میں اس کتاب کو دری کتاب کے طور پر منظوری دی گئی۔

تعارفِ اردو

ساتوپ جماعت

(کمپوزٹ کورس)



مہاراشٹر راجیہ پاٹھیہ لپنک نرمی و آبھیاں کرم سنشو ڈھن منڈل، پونہ-۷



اپنے اسارت فون میں انسٹال کردہ Diksha App کے ذریعے دری کتاب کے پہلے صفحے پر درج Q.R. code اسکن کرنے سے ڈیجیٹل دری کتاب اور ہر سبق میں درج Q.R. code کے ذریعے متعلقہ سبق کی درس و تدریس کے لیے مفید سمجھی و بصری ذرائع دستیاب ہوں گے۔



بھارت کا آئین

تمہید

ہم بھارت کے عوام متأنت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ بھارت کو
ایک مقدار سماج وادیٰ غیر مددی عوامی جمہوریہ بنائیں
اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں:
النصاف، سماجی، معاشی اور سیاسی؛
آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت؛
مساویات بے اعتبارِ حیثیت اور موقع،
اور ان سب میں
اُنخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور
سامیکشیت کا تیلّن ہو؛
اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھپیں نومبر ۱۹۴۹ء کو یہ آئین
ذریعہ ہذا اختیار کرتے ہیں،
 وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔

راشٹر گپت

جن گن من - ادھ نایک جیہے ہے
بھارت - بھاگیہ ودھاتا۔

پنجاب، سندھ، گجرات، مراٹھا
دراویر، اتلک، بیگ،

وِندھیہ، ہماچل، یمنا، گنگا،
اُچھل جل دھترنگ،

تو شہنامے جاگے، تو شہنامش مانے،
گا ہے توجیہ گا تھا،

جن گن منگل دایک جیہے ہے،
بھارت - بھاگیہ ودھاتا۔

جیہے ہے، جیہے ہے، جیہے ہے،
جیہے جیہے جیہے، جیہے ہے۔

عہد

بھارت میرا ملک ہے۔ سب بھارتی میرے بھائی اور بھینیں ہیں۔

مجھے اپنے وطن سے پیار ہے اور میں اس کے عظیم و گوناگوں ورثے پر
فخر محسوس کرتا ہوں۔ میں ہمیشہ اس ورثے کے قابل بننے کی کوشش کروں گا۔

میں اپنے والدین، استادوں اور بزرگوں کی عزت کروں گا اور ہر ایک
سے خوش اخلاقی کا برتاؤ کروں گا۔

میں اپنے ملک اور اپنے لوگوں کے لیے خود کو وقف کرنے کی قسم کھاتا
ہوں۔ ان کی بہتری اور خوش حالی ہی میں میری خوشی ہے۔

فہرست

صفہ نمبر	شاعر/مصنف	موضوعات	صنف	اسباب	نمبر شمار
۱	مومن جان عالم رہبر	خدا کی تعریف	نظم	حمد	-۱
۳	ادارہ	منہجی شخصیت	سوانح	حضرت ابوالیوب النصاریؓ	-۲
۶	الاطاف حسین حائل	محنت کی عظمت	نظم	محنت	-۳
۸	ادارہ	مزاج	کہانی	جو پنور کا قاضی	-۴
۱۲	خالد شاہزاد	ماحولیات	نظم	گلہری	-۵
۱۳	مشتاق احمد یوسفی	مزاج	مضمون	زپرونات آؤٹ	-۶
۱۷	حضرت بے پوری	اخلاقیات	نظم	ماں	-۷
۱۹	راہندر ناتھ ٹیگور	اخلاقیات	کہانی	چوہوں کی دعوت	-۸
۲۳	سیما بے اکبر آبادی	حب وطن	نظم	میرا پیارا وطن	-۹
۲۵	عطیہ پروین	اخلاقیات	کہانی	نوشیروال کا انصاف	-۱۰
۲۹	ظفر گور کھپوری	سائنسی / اخلاقی فکر	نظم	مشینی آدمی	-۱۱
۳۱	ادارہ	خود اعتمادی	کہانی	شر مصلی نازیہ	-۱۲
۳۲	محمد علوی	ثقافت	نظم	ایک پچھے	-۱۳
۳۷	نور العین علی	صفائی کی اہمیت	ڈراما	صحت کی عدالت	-۱۴

۱۔ حمد پاک

پہلی بات:

خُدا کی تعریف میں لکھی جانے والی نظم کو 'حمد' کہتے ہیں اور اللہ کو اپنی حمد و شناہت پسند ہے۔ اس لیے ہمیں چاہیے کہ اپنا ہر کام خدا کی حمد سے شروع کریں۔ خدا کا احسان مانیں اور شکر ادا کریں۔ اس کے لیے ضروری ہے کہ ہمارے دل کی گہرائیوں میں خدا کی بڑائی اور عظمت کا احساس ہو۔ ہم اپنی حاجتوں اور ضرورتوں کو عاجزی و انکساری سے پیش کریں۔

جان پچان:

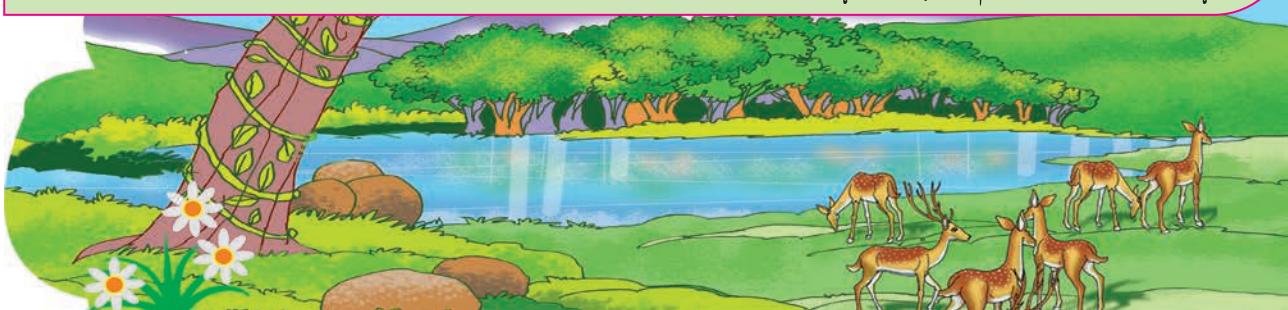
مومن جان عالم رہبر کیم جون ۱۹۲۲ء کو ریاست مہاراشٹر کے ضلع تھانہ کے شہر بھیوڈی میں پیدا ہوئے۔ انھوں نے ممبئی کے مشہور اسمعیل یوسف کالج سے گریجویشن مکمل کیا۔ چھتیس برسوں تک درس و تدریس سے وابستہ رہنے کے بعد وظیفہ یا ب ہوئے۔ ان کی نظمیں اکثر بچوں کے رسالوں میں شائع ہوتی رہتی ہیں۔

خُدا کی زمیں ، آسمان ہے خُدا کا
یہ ذرّے ، یہ تارے ، یہ بکھرے نظارے
زمیں سے فلک تک ہے جلوؤں کا عالم
جسے جسم میں لوگ دل کہہ رہے ہیں
خُدا کا وہ گھر ہے ، نشاں ہے خُدا کا
خُدا نے بنایا ہے انسان کو اشرف
یہ انسان ہی رازدار ہے خُدا کا
وجود و عدم کا تسلیل ہے ، رہبر
کہ چلتا ہوا کاروال ہے خُدا کا



خلاصہ کلام:

اس نظم میں شاعر کہتا ہے کہ سارے جہانوں کا خالق و مالک خدا ہے۔ اسی نے ہمارے فائدے کے لیے بے شمار چیزیں بنائیں۔ چھوٹے سے چھوٹا ذرہ، چند تارے سب اسی کے بنائے ہوئے ہیں جن سے زمین و آسمان تک اس کی قدرت اور کاری گری کا پتا چلتا ہے۔ تمام جانداروں میں خدا نے انسان کو افضل بنایا۔ انسان کا دل گویا خدا کا گھر ہے۔ جب سے یہ دنیا بی بی ہے مرننا اور جینا بھی اسی کے حکم سے ہوتا ہے اور آئندہ بھی اسی کے حکم سے جاری رہے گا۔



معنی واشارات Glossary

- کسی چیز کا موجود ہونا، یہاں مراد زندگی ہے Existence, being	وجود	- ساری دنیا Universe	کل جہاں
- کسی چیز کا موجود نہ ہونا، یہاں مراد موت ہے Nothingness, nonexistence	عدم	- ورق کی جمع Leaves / Pages	اوراق
- سلسلہ Continuing, series	تسلسل	- آسمان Sky	فلک
- کئی لوگوں کا ساتھ سفر کرنا Caravan	کارواں	- دیکھائی دینے والا Obvious	عیاں
		- نظارہ View, Splendour, lustre	جلوہ
		- شریف، اعلیٰ، افضل، بلندتر Noble	اشرف
		- راز جاننے والا Confidant, an insider	رازداں

Exercise مشق



غور کر کے بتائیے
Think carefully

اگر ہم ساری دنیا کو اللہ تعالیٰ کی کھلی کتاب سمجھ لیں تو اس کتاب کے اوراق میں کون کون سی چیزوں کو شمار کیا جائے گا؟

وسعت میرے بیان کی
Expansion of ideas

○ درج ذیل شعر کی تشریح کیجیے۔

Explain the following couplet.

جسے جسم میں لوگ دل کہہ رہے ہیں
خدا کا وہ گھر ہے، نشان ہے خدا کا

سُرگرمی/ منصوبہ : Activity / Project

- ❖ اس نظم کو زبانی یاد کر کے اپنی جماعت میں سنائیے۔
- ❖ کسی اردو اخبار کا بچوں کا صفحہ حاصل کر کے اس میں سے اپنی پسندیدہ کہانی / نظم / معلومات کو اپنی بیاض میں چسپاں کیجیے۔

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ زمین اور آسمان کس کے ہیں؟
- ۲۔ شاعر نے کن چیزوں کو اوراق کہا ہے؟
- ۳۔ زمین سے فلک تک کس کے جلوے عیاں ہیں؟
- ۴۔ شاعر نے آدمی کے دل کو کیا کہا ہے؟
- ۵۔ خدا کا رازداں کون ہے؟
- ۶۔ شاعر نے خدا کا کارواں کسے کہا ہے؟

○ **مختصر جواب لکھیے۔**

- ۱۔ دنیا کی کن چیزوں میں خدا کا جلوہ دیکھائی دیتا ہے؟
- ۲۔ بتائیے کہ ہم خدا کی حمد کیوں کرتے ہیں؟
- ۳۔ کیا آپ بتاسکتے ہیں کہ انسان کن خوبیوں کی وجہ سے اشرف ہے؟

○ **اشعار مکمل کیجیے۔**

- ۱۔ یہ ذرے، یہ تارے، یہ بکھرے نظارے

- ۲۔ خدا نے بنایا ہے انساں کو اشرف



9QGT7J

۲۔ حضرت ابوالیوب انصاریؓ

ادارہ

پہلی بات:

ایک بار غالبہ کے گھر ان کا شاگرد مہمان بن کر آیا۔ وہ نہایت غریب تھا اور سردی سے بچنے کے لیے اس نے ایک پھٹا پر اندازہ پہن رکھا تھا۔ غالبہ کو اپنے مہمان پر بڑا ترس آیا۔ انہوں نے اپنا قیمتی جبہ اپنے مہمان کو دینے کے لیے اس سے کہا کہ میرا جبہ بڑا اونی ہے، میں اسے سنبھال نہیں پتا۔ اگر یہ جبہ لے کر اپنا جبہ مجھے دے دیں تو میرا بانی ہو گی۔ اس طرح انہوں نے مہمان سے پرانا جبہ لے کر اپنا اونی جبہ اسے دے دیا۔ غالبہ کے اس عمل سے مہمان بہت خوش ہوا، اسے اپنی غربی کا احساس بھی نہیں ہوا۔ ذیل کے سبق میں حضرت ابوالیوب انصاریؓ نے حضورؐ کی جس خلوص سے میزبانی کی ہے اسے بیان کیا گیا ہے۔

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی پیدائش مکہ میں ہوئی تھی۔ جب آپؐ نے اسلام کی دعوت دینے کا کام شروع کیا تو بہت سے لوگ آپؐ کی جان کے دشمن ہو گئے۔ خدا کے حکم سے آپؐ نے مکہ سے مدپنہ ہجرت کی۔ اُس وقت حضورؐ ایک اونٹی پر سوار تھے۔ مدینے کا ہر شخص آپؐ کو اپنا مہمان بنانا چاہتا تھا۔ آپؐ نے فرمایا، ”میری اونٹی کا راستہ چھوڑ دو۔ وہ جس مکان کے سامنے رُک جائے گی، میں وہیں قیام کروں گا۔“

حضورؐ کی اونٹی حضرت ابوالیوب انصاریؓ کے گھر کے سامنے جا کر بیٹھ گئی۔ اس طرح انھیں آپؐ کا میزبان بننے کی عزّت حاصل ہوئی۔ حضرت ابوالیوبؓ کا مکان دو منزلہ تھا۔ نخلی منزل میں آپؐ نے قیام فرمایا۔ حضرت ابوالیوبؓ اور پری منزل پر رہنے لگے۔ حضرت ابوالیوبؓ حضورؐ کا ہر طرح سے خیال رکھتے تھے۔ ان کی یہی کوشش ہوتی تھی کہ آپؐ کو کوئی تکلف نہ پہنچنے پائے۔

اتفاق سے ایک رات اوپری منزل پر پانی کا مٹکا ٹوٹ گیا۔ فرش پر ہر طرف پانی پھیل گیا۔ فرش بالکل کچا تھا۔ حضرت ابوالیوبؓ کو اندر لیشہ ہوا کہ پانی کچے فرش سے رس کر نیچے جائے گا اور آپؐ کو اس سے تکلیف پہنچے گی۔ حضرت ابوالیوبؓ اور ان کی بیوی نے اپنا بستر پانی پر ڈال دیا تاکہ پانی اس میں جذب ہو جائے اور نیچے رہنے نہ پائے۔

حضرت ابوالیوبؓ ہمیشہ حضورؐ کی خدمت میں حاضر رہتے۔ حضورؐ جو کچھ فرماتے، حضرت ابوالیوبؓ یاد کر لیتے تھے۔ حضورؐ کی کہی ہوئی بات کو حدیث کہتے ہیں۔ حضرت ابوالیوبؓ کو بہت سی حدیثیں یاد تھیں۔

ایک مرتبہ حضرت ابوالیوبؓ کو معلوم ہوا کہ مصر کے گورنر حضرت عقبہ بن عامرؓ کوئی حدیث بیان کرتے ہیں۔ حضرت ابوالیوبؓ اس حدیث سے ناواقف تھے۔ وہ ایک طوپل سفر کر کے مصر پہنچے۔ حضرت عقبہؓ سے انہوں نے وہ حدیث سنی اور فوراً مدپنہ لوٹ آئے۔

مسلمانوں کے خلپفہ اور تمام صحابہؓ حضرت ابوالیوبؓ کی بہت عزّت کرتے تھے۔ انہوں نے کئی جنگوں میں حصہ لیا۔

ایک بار قسطنطینیہ کو فتح کرنے کے لیے فوج روانہ ہوئی۔ حضرت ابوالیوبؓ بھی ہمراہ تھے۔ وہیں ایک وباً مرض میں انہوں نے وفات پائی اور قلعہ کی فصیل کے باہر دفن کیے گئے۔ حضرت ابوالیوبؓ کی قبر آج بھی وہاں موجود ہے۔

معنی واشارات Glossary

وبائی مرض	- ایسی بیماری جو دن بہن کر آتی ہے مثلاً ہمیضہ An epidemic disease	ہجرت	- وطن چھوڑ کر دوسری جگہ جا کر آباد ہو جانا Migration
وفات پانا	- مرجانا To die, to pass away	میزبان	- جس کے گھر مہمان آئے Host
فصیل	- شہر یا قلعہ کے گرد حفاظت کے لیے بنائی گئی دیوار A defensive wall round a fort, city wall	اندیشہ	- خوف، فکر Doubt
دفن کرنا	- گاؤڑنا Bury	جذب ہونا	- چوس لینا To be absorbed
		قسطنطینیہ	- استنبول Ancient name of Istanbul
		ہمراہ	- ساتھ In companion with

Exercise مشق



○ سبق کی مدد سے خالی جگہ پر کچھیں۔

Read the lesson and complete the following.

- ۱۔ مدینے کا ہر شخص آپؐ کو اپنا بنانا چاہتا تھا۔
- ۲۔ حضرت ابوالیوبؓ کا مکان تھا۔
- ۳۔ اتفاق سے ایک رات منزل پر پانی کا مکاٹوٹ گیا۔
- ۴۔ حضورؐ جو کچھ فرماتے حضرت ابوالیوبؓ کر لیتے تھے۔
- ۵۔ مسلمانوں کے اور تمام صحابہؓ حضرت ابوالیوبؓ کی بہت عزّت کرتے تھے۔

Answer the following questions in one sentence.

- ۱۔ حضرت محمدؐ کی پیدائش کہاں ہوئی؟
- ۲۔ ملکے کے لوگ حضرت محمدؐ کی جان کے دشمن کیوں ہو گئے؟
- ۳۔ حضرت محمدؐ کے سے ہجرت کر کے کہاں گئے؟
- ۴۔ حضورؐ کی اونٹی کہاں جا کر بیٹھی؟
- ۵۔ حضرت ابوالیوب انصاریؐ کے مکان میں حضورؐ نے کہاں قیام کیا؟
- ۶۔ پانی کے رینے سے حضرت ابوالیوب انصاریؐ کو کیا اندیشہ ہوا؟
- ۷۔ حضرت ابوالیوب انصاریؐ نے مصر کا سفر کیوں کیا؟
- ۸۔ حضرت ابوالیوب انصاریؐ کی وفات کیسے ہوئی؟

مناسب جوڑیاں لگائیے۔



Match the following.

ب	الف
قطنهنیہ	حضرت محمدؐ کی پیدائش
مصر کے گورز	مدینے کا سفر
ہجرت	ابوالیوبؓ کا مکان
کچھ فرش والا	حضرت عقبہؓ بن عامر
مکہ	ابوالیوبؓ کی قبر

اضافی معلومات Additional information

کسی مقام پر ٹھہر نے کو عام طور پر 'قیام کرنا' کہتے ہیں مثلاً میرے دوست نے میرے گھر قیام کیا۔ اس سبق میں ایک جملہ اس طرح ہے "خُلی منزل پر حضرت محمدؐ نے قیام فرمایا۔" یہاں لفظ 'کیا' کی جگہ لفظ 'فرمایا' استعمال ہوا ہے۔ حضرت محمدؐ کی عزت و احترام کے لیے 'فرمایا' استعمال کیا گیا ہے۔ بزرگوں کے لیے بھی یہ لفظ استعمال کیا جاسکتا ہے۔

صلی اللہ علیہ وسلم : آپؐ پر اللہ کی رحمت اور سلامتی ہو۔

Peace be upon him.

رضی اللہ عنہ : اللہ ان سے راضی ہوا۔

May Allah be pleased with him

پہلی مرتبہ مکمل صورت میں لکھ کر بنانے کے بعد ان کے مخفف 'م' اور 'نہ' کا استعمال کیا گیا ہے۔

کوشش کیجیے Try it

درج ذیل جملوں پر دو دو سوالات بنائیے۔

مثال: جملہ - اوپری منزل پر مٹکا ٹوٹ گیا۔

سوال - اوپری منزل پر کیا ٹوٹ گیا؟

سوال - مٹکا کہاں ٹوٹا؟

۱۔ حضرت ابوالیوب انصاریؓ کا مکان دو منزلہ تھا۔

۲۔ حضرت ابوالیوبؓ اور ان کی بیوی نے اپنا بستر پانی

پر ڈال دیا۔

۳۔ حضورؐ کی کہی ہوئی بات کو حدیث کہتے ہیں۔

۴۔ قسطنطینیہ کو فتح کرنے کے لیے فوج روانہ ہوئی۔

سرگرمی/ منصوبہ (Project / Activity) :

اپنے استاد کی مدد سے ہجرت کا مکمل واقعہ معلوم کیجیے۔

آئیے زبان سیکھیں (Learning Language)

قواعد Grammar

اعادہ Revision

پانچوں جماعت کی تعارف اردو میں آپؐ اسم (noun) کے بارے میں پڑھ کچے ہیں۔ آپؐ جانتے ہیں کہ اسم ایک / واحد (singular) یا ایک سے زیادہ جمع (plural) ہوتا ہے۔ کچھ اسم زرا / ذکر (masculine / male) اور کچھ مادہ / موئٹ (feminine/ female) ہوتے ہیں۔ اسی طرح ہر اسم کی کچھ نہ کچھ خاصیت / صفت (adjective) ہوتی ہے۔ آپؐ پڑھ کچے ہیں کہ کچھ ہونے یا کچھ کرنے کو کام / فعل (verb) کہا جاتا ہے۔

(الف) ذیل کے جملوں میں اسم پہچانیے اور لکھیے۔

Write the nouns from the following sentences.

۱۔ میری اونٹی کا راستہ چھوڑ دو۔

۲۔ فرش پر ہر طرف پانی پھیل گیا۔

(ب) ذیل کے جملوں سے ذکر یا موئٹ لفظ تلاش کر کے لکھیے۔

Find masculine or feminine nouns from the following sentences.

۱۔ حضورؐ ایک اونٹی پر سوار تھے۔

۲۔ لڑکا میرے سامنے آ کھڑا ہوا۔

۳۔ امی آرام کر رہی تھیں۔

۴۔ چڑیا کی گردان پر ایک پیلا دھبہ تھا۔



۳۔ محنت

الاطاف حسین حائلی

پہلی بات: ایک بوڑھے کے چار بیٹے انہائی کا بیل تھے۔ بوڑھا ان کے مستقبل کے لیے ہمیشہ فکر مندر رہتا تھا۔ اس کا آخری وقت آیا تو اس نے بیٹوں کو اپنے پاس بلا کر کہا، ”میں تمھیں ایک راز کی بات بتانا چاہتا ہوں؛ ہمارے کھیت میں ایک خزانہ فن ہے۔ مجھے وہ جگہ یاد نہیں، بہتر ہے تم خود ہی اسے ڈھونڈ لو۔“ یہ کہہ کر بوڑھا مر گیا۔

بیٹوں نے والد کی نصیحت کے مطابق پورا کھیت کھو دیا مگر کچھ ہاتھ نہ آیا۔ وہ اپنے والد کو برا بھلا کہتے رہے۔ لوگوں نے انھیں مشورہ دیا؛ اب کھیت کھو دیا ہے تو توجہ بھی ڈال دو، کچھ فصل اُگ آئے گی۔ ان چاروں نے ویسا ہی کیا۔ اُس سال اس کھیت میں اتنا اناج ہوا جتنا اس سے پہلے کھی نہ ہوا تھا۔ دراصل ان چاروں کی محنت ہی اصل خزانہ تھی۔ دنیا کے بڑے لوگوں کی زندگیوں سے ہمیں یہی سبق ملتا ہے کہ محنت ہی سے انسان کا میابی حاصل کرتا ہے۔

جان پیچان: مولانا الطاف حسین حائلی ۱۸۳۷ء میں پانی پت میں پیدا ہوئے۔ انھیں پڑھنے کا اس قدر شوق تھا کہ وہ تعلیم حاصل کرنے کے لیے گھر بارچھوڑ کر دہلی چلے گئے۔ وہاں انھوں نے مختلف علوم سیکھے۔ حائلی نے بچوں کے لیے بھی اچھی اچھی نظمیں لکھی ہیں۔ یادگارِ غالب، مدوجزر اسلام، حیات جاویدہ وغیرہ ان کی مشہور کتابوں کے نام ہیں۔ ان کا انتقال ۱۹۱۲ء کی چوری میں ہوا۔

وہی لوگ پاتے ہیں عزت زیادہ
جو کرتے ہیں دُنیا میں محنت زیادہ
اسی میں ہے عزت ، خبردار رہنا
بڑا دُکھ ہے دُنیا میں بیکار رہنا
زمانے میں عزت ، حکومت یہی ہے
بڑی سب سے دُنیا میں دولت یہی ہے
ہری کھیتیاں جو نظر آرہی ہیں
ہمیں شان محنت کی دکھلا رہی ہیں
جو محنت نہ ہوتی ، تجارت نہ ہوتی
کسی قوم کی شان و شوکت نہ ہوتی
ہمارا تمہارا سہارا یہی ہے
اندھیرے گھروں کا اُجالا یہی ہے



جو ہاتھوں سے اپنے کمایا ، وہ اچھا
جو ہو اپنی محنت کا پیسا ، وہ اچھا
میری جان ، غافل نہ محنت سے رہنا
اگر چاہتے ہو فراغت سے رہنا

خلاصہ کلام: اس نظم میں شاعر نے محنت کی عظمت بیان کی ہے۔ شاعر کہتا ہے کہ دنیا میں وہی لوگ عزّت پاتے ہیں جو خوب محنت و مشقت کرتے ہیں۔ وہی قوم ترقی کرتی ہے جو کوشش کرتی ہے۔ شہرت اور ناموری محنت کی وجہ سے حاصل ہیں۔ اللہ تعالیٰ کسی کی محنت کو ضائع نہیں کرتا۔ محنت ہی سے انسان نے اپنی ضروریات زندگی کے سامان پیدا کیے۔ اگر خوش، سکون اور آرام چاہتے ہو تو محنت کرتے رہو۔

Glossary معنی و اشارات

Uncaring, neglecting

غافل - غفلت کرنے والا، بے پروا
بے فکری Leisure - فراغت

شان - بُرائی Greatness
تجارت - بیوپار، سوداگری Business, trade
شان و شوکت - عظمت، ٹھہٹ باث Glory, splendour

Exercise مشق

وسعت میرے بیان کی
Expansion of ideas

○ اس شعر کا مطلب اپنے لفظوں میں لکھیے۔

Explain the following couplet in your own words.

جو ہاتھوں سے اپنے کمایا ، وہ اچھا
جو ہو اپنی محنت کا پیسا ، وہ اچھا

ذہنی کوشش Mental Effort

اس نظم میں ایک لفظ ’تجارت‘ آیا ہے۔ اس کے حروف کی مدد سے ہم مختلف لفظ بناسکتے ہیں جیسے ’رات‘، ’تار‘، وغیرہ۔ آپ اسی لفظ کے حروف سے اور تین الفاظ بنائیے۔

سرگرمی/ منصوبہ (Project / Activity):
‘محنت کی عظمت’ عنوان پر دو سطروں کا مضمون لکھیے۔

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ عزّت کے حاصل ہوتی ہے؟
- ۲۔ بریکار رہنے سے کیا نقصان ہوتا ہے؟
- ۳۔ محنت کے نہ ہونے سے کیا ہوتا ہے؟
- ۴۔ اپنی محنت کی کمائی کیسی ہوتی ہے؟
- ۵۔ آرام اور سکون کی زندگی کب حاصل ہوتی ہے؟

○ شعر مکمل کیجیے۔

Complete the following couplets.

- ۱۔ ہری کھیتیاں جو نظر آرہی ہیں
..... ہمیں شان محنت کی
- ۲۔ جو ہاتھوں سے اپنے کمایا ، وہ اچھا
..... وہ اچھا
- ۳۔ میری جان ، غافل نہ محنت سے رہنا
..... فراغت سے رہنا



9QZKAU

۲۔ جونپور کا قاضی

ادارہ

پہلی بات:

اگر کوئی آپ کو دھوکا دے تو آپ انصاف کے لیے عدالت میں جاتے ہیں جہاں نجح صاحب مقدمے کا فیصلہ کرتے ہیں۔ اسی طرح پہلے زمانے میں جہاں اسلامی حکومت ہوتی ایسے مقدموں کا فیصلہ کرنے والے کو قاضی کہتے تھے۔ ذیل کی کہانی میں ایک دھوپی کی بے وقوفی کو دلچسپ انداز میں بیان کیا گیا ہے جو سمجھتا ہے کہ اس کا گدھا جونپور کا قاضی بن گیا ہے۔

ایک گاؤں میں ایک دھوپی تھا۔ وہ روزانہ ایک مولوی صاحب کے مکان کے سامنے سے ہو کر گزرتا تھا۔ مولوی صاحب بچوں کو پڑھایا کرتے تھے۔ ایک دن جب دھوپی ادھر سے گزر اتواس نے سنا کہ مولوی صاحب اپنے شاگردوں سے کہہ رہے ہیں، ”شریر بچو! تم مجھے کیا سمجھتے ہو؟ میں گدھے کو انسان بناتا ہوں۔ میں نے بہت سے گدھوں کو انسان بنایا ہے۔“ دھوپی کو یہ سن کر بڑی حیرت ہوتی۔ دن بھر کام کرنے کے بعد شام کو دھوپی گھر واپس لوٹا تو اس نے اپنی بیوی سے کہا، ”سنستی ہو، اپنے گاؤں کے مولوی صاحب گدھوں کو انسان بنادیتے ہیں۔ وہ بڑے باکمال شخص ہیں۔ ہماری کوئی اولاد نہیں ہے۔ کتنی اچھی بات ہوگی اگر ہم اپنے گدھوں میں سے ایک گدھے موتی کو مولوی صاحب کے پاس لے جا کر انسان بنوالیں۔ ہمارا بڑھا پا ہے، گھر کی دلکھ بھال کرنے کو بھی کوئی نہیں ہے۔“

دوسرا دن دھوپی مولوی صاحب کے پاس پہنچ گیا اور سلام کرنے کے بعد اس نے درخواست کی، ”مولوی صاحب! میرے کوئی لڑکا نہیں ہے۔ اگر آپ میرے ایک گدھے کو انسان بنادیں تو آپ کی بڑی مہربانی ہو گی۔“ مولوی صاحب تو بس چونک ہی پڑے اور بولے، ”تم کیسی بے وقوفی کی باتیں کر رہے ہو۔ کیا گدھا کبھی انسان بن سکتا ہے؟“

دھوپی نے کہا، ”میں نے خود اپنے کانوں سے سنا ہے کہ آپ گدھے کو انسان بناتے ہیں۔“ مولوی صاحب تھے بہت عقلمند۔ سمجھ گئے کہ دھوپی بالکل بے وقوف ہے اور اس سے روپیا اینٹھنے کا اچھا موقع ہے۔ بولے، ”اچھا سنو! گدھے کو انسان بنانا کوئی بچوں کا کھیل تو ہے نہیں۔ بہت محنت کرنا پڑے گی مگر تمھیں گدھے کے ساتھ دوسروپے دینے پڑیں گے۔“

دھوپی دوسرا دن مولوی صاحب کے پاس دوسروپے اور ایک گدھا لے کر آیا۔ روپے مولوی صاحب کو دیے اور کہا، ”مولوی صاحب! گدھا صحن میں کھڑا ہے۔“ مولوی صاحب بولے، ”اطمینان رکھو! میں ضرور اس گدھے کو ایک اچھا انسان بناؤں گا۔ تم میرے پاس چھے مہینے بعد آنا۔“

دھوپی کے جاتے ہی مولوی صاحب نے اپنے ایک شاگرد کو بلا کر کہا، ”اس گدھے کو لے جاؤ اور جنگل میں اتنی دور ہانک آؤ کہ یہ پھروالپس نہ آ سکے۔“

رفتہ رفتہ پچھے مہینے بھی گزر گئے۔ ایک دن دھوپی پھر مولوی صاحب کے پاس آیا۔ مولوی صاحب نے دیکھتے ہی کہا، ”میرے دوست! تم اتنے دنوں کہاں رہے۔ تمہارا گدھا تو بڑا ہوشیار انسان بن گیا ہے۔ اب وہ جونپور کا قاضی ہے۔ تم اس سے وہیں جا کر مل لو تو اچھا ہے۔“

دھوپی نے کہا، ”مگر میں اسے پہچانوں گا کیسے؟ میں نے تو اسے پہلے بھی دیکھا ہی نہیں۔“

مولوی صاحب بولے، ”سارا جو نپور قاضی کو جانتا ہے۔ اسے ڈھونڈنا کیا مشکل ہے۔ سورج کو ڈھونڈنے کے لیے بھی کہیں چراغ کی ضرورت ہوتی ہے؟ لیکن تم وہ بورا ضرور لے جانا جس میں تمہارا گدھا موتی دانہ کھایا کرتا تھا۔ جب وہ بورے کو دیکھے گا تو تمھیں پہچان لے گا۔ سمجھ گئے نا؟“

دھوپی گھر آیا۔ اس نے سارا واقعہ اپنی بیوی کو سنایا اور سفر پر روانہ ہو گیا۔ جب وہ جو نپور پہنچا تو قاضی عدالت میں بیٹھا ہوا تھا۔ دھوپی نے دوسرے قاضی کو دیکھا اور دل ہی دل میں کہنے لگا، یہ مولوی بھی بلا کے قابل نکلے۔ میرے گدھے کو کتنا چالاک، پھر تیلا اور خوب صورت انسان بنادیا ہے۔ وہ اس فکر میں تھا کہ موقع ملے تو بورا دکھاؤں۔

جب کبھی قاضی لکھتے سر اٹھاتا اور سامنے دیکھتا، دھوپی اسے بورا دکھادیتا۔ دھوپی گھنٹوں یہی کرتا رہا۔ قاضی کو بڑا تعجب ہوا کہ یہ کیا کر رہا ہے۔ اس نے فوراً دھوپی کو بلوا یا۔ دھوپی بہت خوش ہوا اور جی، یہ جی میں کہنے لگا، ”آخ رکار اس نے بلوا ہی لیا۔“ قاضی نے بورا دکھانے کا سبب پوچھا۔ دھوپی کو سخت غصہ آیا۔ وہ چیخ کر بولا، ”ناشکرے! تو اپنے مالک کو نہیں پہچانتا؟“ اتنا کہہ کر اس نے دانے کا بورا دکھایا۔ ”تو اس بورے کو بھی نہیں پہچانتا جس میں سے تروزانہ دانہ کھاتا تھا۔ تجھے مولوی صاحب نے گدھے سے انسان بنادیا، تو پچھلی ساری باتیں بھول گیا۔ میرے گدھے! اب گھر چل۔ بہت ہو گیا۔“

قاضی سارے معاملے کی تہہ کو پہنچ گیا مگر دھوپی کو سمجھانا بڑا مشکل کام تھا۔ قاضی کو ڈر پیدا ہوا کہ کہیں لوگ اسے دھوپی کا بیٹا نہ سمجھنے لگیں اس لیے اس نے دھوپی کو باہر نکلوادیا۔

دھوپی کو بڑا دکھ ہوا۔ وہ روتا چیختا اور چلّاتا رہا، ”یہ کتنا ناشکر ہے۔ میں نے اسے گدھے سے انسان بنوایا اور یہ مجھے اپنے یہاں سے نکلوارہ ہے۔ اب مجھے اس وقت تک چین نہ آئے گا جب تک میں اسے انسان سے پھر گدھانہ بنوائیں۔“

غصے کے عالم میں دھوپی مولوی صاحب کے پاس گیا اور انھیں سارا قصہ کہہ سنایا اور بولا، ”میری آپ سے درخواست ہے کہ آپ اس قاضی کو پھر سے گدھا بنادیں۔ آپ جو مانگیں گے میں دوں گا۔ میں اسے مزہ چکھانا چاہتا ہوں۔“

مولوی صاحب دل ہی دل میں ہنسے اور پھر انھوں نے دھوپی سے کہا، ”چار سورؤ پے دے جاؤ اور ایک بفتہ بعد آنا۔“

دھوپی نے چار سورؤ پے دے دیے۔ مولوی صاحب نے دوسورؤ پے میں ایک گدھا خریدا اور دوسورؤ پے اپنی جیب میں

رکھ لیے۔

ایک ہفتے بعد دھوپی مولوی صاحب کے پاس گیا۔ چحن میں ایک گدھا بندھا ہوا تھا۔ مولوی صاحب نے کہا، ”لو، قاضی کو میں نے پھر گدھا بنادیا۔“

دھوپی خوشی سے پھولانہ سمایا۔ ”کم بخت، مفت کام لکھا کر موٹا ہو گیا ہے۔“ یہ کہہ کر دھوپی نے گدھے کو کھولا اور اس پر سوار ہو کر گھر کی طرف چل دیا۔ راستے بھر گدھے کی خوب مرمت کی۔

معنی و اشارات Glossary

Uncomfort, uneasy	- آرام نہ ملنا	چین نہ آنا	- نامکمل
Teach someone a lesson	- بدله لینا	مزاج چھانا	- روپیا اینٹھنا
Delight, pleased	{ بہت خوش ہونا	خوشی سے پھوٹلا	قابل
To beat	درست کرنا یہاں مراد پٹائی کرنا	نہ سمانا	{ ہنرمند
سمجھ	- دانست	مرمت کرنا	معاملے کی تہہ
Understanding, view	-	دانست	{ تک پہنچ جانا
			ناشکرا
			احسان فراموش

Exercise مشق



- ۱۔ دھوپی چھے مہینے بعد مولوی صاحب کے پاس گیا تو اُنھوں نے کیا کہا؟
- ۲۔ مولوی صاحب نے قاضی کو پہچاننے کی کیا ترکیب بتائی؟
- ۳۔ دھوپی نے غصے میں قاضی سے کیا کہا؟
- ۴۔ مولوی صاحب نے قاضی کو دوبارہ گدھا بنانے کے لیے کیا کیا؟

○ تو سین سے صحیح لفظ چُن کر خانہ پُری کَبھی:

Choose appropriate words and fill in the blanks.

- ۱۔ مولوی صاحب..... کو پڑھایا کرتے تھے۔
(گدھوں / بچوں)

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ پہلے زمانے میں نج کو کیا کہا جاتا تھا؟
- ۲۔ مولوی صاحب کیا کرتے تھے؟
- ۳۔ دھوپی کے گدھے کا نام کیا تھا؟
- ۴۔ مولوی صاحب نے دھوپی سے کتنے روپے ایٹھے؟
- ۵۔ دھوپی مولوی صاحب کے پاس کتنے مہینوں کے بعد گیا؟
- ۶۔ گدھا کس میں دانہ کھایا کرتا تھا؟
- ۷۔ مولوی صاحب نے دوسری بار دھوپی سے کتنے روپے لیے؟

○ مختصر جواب لکھیے۔

Answer in short.

- ۱۔ دھوپی اپنے گدھے کو انسان کیوں بنانا چاہتا تھا؟

آئیے زبان سیکھیں (Language Learning)

قواعد Grammer

اسم عام - اسم خاص

Common noun / Proper noun

ذیل کے جملوں کو پڑھیے۔

۱۔ میری اونٹی کا راستہ چھوڑ دو۔

۲۔ پانی کا مٹکا ٹوٹ گیا۔

۳۔ شاگرد اپنے استاد کا ادب کرتا ہے۔

ان جملوں میں خط کشیدہ الفاظ کے بارے میں آپ جانتے ہیں۔ یہ سب الفاظ اونٹی، راستہ، پانی، مٹکا، شاگرد، استاد 'اسم' ہیں۔ یہ اسم ہماری بات چیت میں روزانہ استعمال ہوتے ہیں۔ ان کی کوئی خاص پہچان یا نام نہیں۔ وہ اسم جس کا کوئی خاص نام نہیں ہوتا اسے **اسم عام** (Common noun) کہتے ہیں۔

ذیل کے جملوں میں اسم عام پہچائیں:

۱۔ آپ کا بیٹا اقبال محلے کے مکتب میں جاتا ہے۔
۲۔ وہ بلند پایہ عالم و فاضل تھے۔

اب ذیل کے جملوں کو پڑھیے:

۱۔ حضرت محمدؐ کی پیدائش کے میں ہوئی۔
۲۔ ابوالیوب الانصاریؓ کا انتقال قسطنطینیہ میں ہوا۔

ان جملوں میں 'محمدؐ'، اور 'ابوالیوب الانصاریؓ' دو شخصیتوں کے نام ہیں۔

مکہ اور قسطنطینیہ دو مقامات کے نام ہیں۔

شخصیت اور مقام اسم ہیں۔ جب ان کے کچھ خاص نام رکھ دیے جائیں تو انہیں **اسم خاص** (Proper noun) کہا جاتا ہے۔

ذیل میں دیے ہوئے اسم خاص الگ کر کے لکھیے۔

۱۔ آپ نے مکے سے مدپنہ ہجرت کی۔

۲۔ عقبہ بن عامر مصر کے گورنر تھے۔

۲۔ مولوی صاحب تھے بہت.....

(عقلمند / چالاک)

۳۔ گدھ کو انسان بنانا کوئی بچوں کا..... تو ہے
نہیں۔ (کھیل / کام)

۴۔ اس گدھے کو لے جاؤ اور جنگل میں اتنی دور
آؤ کہ یہ پھروالپس نہ آسکے۔
(چھوڑ / ہانک)

۵۔ تو اپنے مالک کو نہیں پہچاتا؟
(ناشکرے / نادان)

وسعت میرے بیان کی

Expansion of ideas



O **ذیل کے جملوں کی اپنے الفاظ میں وضاحت کیجیے:**

Explain the following sentences in your own words.

۱۔ شرپ پکو! تم مجھے کیا سمجھتے ہو۔ میں گدھے کو انسان بناتا ہوں۔

۲۔ سورج کو ڈھونڈنے کے لیے بھی کہیں چراغ کی ضرورت ہوتی ہے؟

O **ذیل کے جملوں میں کون سے الفاظ جمع کے ہیں؟ ان کے واحد لکھیے۔**

Find plural nouns from the following sentences. Write singulars of those nouns.

۱۔ انہوں نے اپنے اشعار میں بھی اپنے استادوں سے محبت کا اظہار کیا ہے۔

۲۔ ان کے اگلے تعلیمی مرحلہ آسان ہوتے چلے گئے۔

سرگرمی/ منصوبہ (Project / Activity):

اپنی لائبریری سے 'بچ تتر' کی کہانیاں، نامی کتاب حاصل کر کے پڑھیے اور اپنی پسند کی کسی ایک کہانی کو بیاض میں نقل کیجیے۔



۵۔ گلہری

خالدشاہین

پہلی بات:

قدرت نے اس دنیا میں بڑی عجیب عجیب چیزیں بنائی ہیں۔ بعض تو ایسی ہوتی ہیں کہ انھیں دیکھتے ہی ہم ڈر جاتے ہیں، بعض ایسی بحدّی ہوتی ہیں کہ انھیں دیکھنا بھی ہم پسند نہیں کرتے۔ مگر اس دنیا میں ایسی بھی چیزیں ہیں جو بہت خوب صورت ہوتی ہیں۔ انھیں دیکھنے سے دل خوش ہو جاتا ہے۔ اُڑتی ہوئی رنگ برلنگی تنیاں ہم پسند کرتے ہیں۔ بلبل کا گانا ہم سنتے ہیں۔ مور کے پروں کارنگ دیکھ کر ہمیں خوشی محسوس ہوتی ہے۔ پانی کی چھوٹی چھوٹی مچھلیاں ہمارا دل بھاتی ہیں۔ پھولوں کا رنگ ہمیں پسند ہے۔ چڑیوں کی چڑک ہمارے کانوں کو بھاتی ہے۔ قدرت کی ان چیزوں میں گلہری ایک ایسا ہی جانور ہے جو ہے تو چھوٹا سا مگر بڑا پھر تیلا۔ ملامم بالوں والے اس جانور کی خوبیاں شاعر نے درج ذیل نظم میں بیان کی ہیں۔

جان بیچان:

خالدشاہین ۳۱ دسمبر ۱۹۳۷ء کو ممبئی (مہاراشٹر) میں پیدا ہوئے۔ ممبئی میونسپل کار پوریشن کے شعبۂ درس و تدریس سے ۱۹۶۲ء سال واپسی کے بعد ۱۹۹۲ء میں بحیثیت صدر مدرس سبکدوش ہوئے۔ انھیں مثالی مدرس کے ریاستی ایوارڈ سے نوازا گیا۔ وہ بچوں کے ڈراما نگار کی حیثیت سے مشہور ہیں۔ بچوں چوں کا مرتبہ اُن کے ڈراموں کا مجموعہ ہے۔ انھیں ادبی صحافت کے علاوہ شاعری سے بھی دلچسپی ہے۔ گلہری، اُن کی ایک دلچسپ نظم ہے۔



ریشم جیسے بال ستری
دیکھی میں نے ایک گلہری
نیلی نیلی آنکھیں اُس کی
چھوٹی چھوٹی ٹانگیں اُس کی
مانگ نکالے اپنے سر پر
دُم ہے اُس کی جیسے جھارل
دھاری دار ہے اُس کی رنگ
یہ اچھلی ، وہ کوئی بھاگی
نخے نخے دانت ہیں اُس کے
لمبی مؤخرچیں ، ناک ذرا سی
چھالیا کترے ، لکڑی کاٹے

دیکھی جیسے بال ستری
چھوٹی چھوٹی ٹانگیں اُس کی
چڑھتی ہے پیڑوں پر سرپٹ
پتا کھڑکا ، فوراً جاگی
چمکیں دور سے موتی جیسے
بولی میں نازک کلکاری
گھر گھر اُس کے ٹکڑے بانٹے

خلاصۂ کلام:

شاعر کو جو گلہری دکھائی دی وہ نہایت ملامم اور ستری بالوں والی ہے جس کی آنکھیں نیلی نیلی ہیں۔ پَر، بہت چھوٹے ہیں، دُم جھارل کی طرح ہے۔ اُس کے جسم پر لکیریں بنی ہیں۔ وہ اس قدر پھر تیلی ہے کہ دیکھتے دیکھتے پیڑوں پر چڑھ جاتی ہے۔ اُچھلتی کوئی بھاگتی ہے۔ وہ اتنی چالاک ہے کہ پتا بھی کھڑکے تو چوکتا ہو جاتی ہے۔ اُس کے چھوٹے چھوٹے دانت موتی کی طرح چمکتے ہیں۔ موخرچیں لمبی ہیں لیکن ناک چھوٹی سی ہے۔ بولی بالکل کلکاری کی طرح ہے۔ لکڑی اور سخت سپاری بھی آرام سے کتر لیتی ہے اور یہاں وہاں پھیلا دیتی ہے۔

معنی و اشارات Glossary

Stripped, lined	لکیروں والا	-	دھاری دار	-	Squirrel	-	گلہری
Quickly	تیزی سے	-	سرپٹ	-	Silky	-	ریشم جیسا
Loud laugh of a baby, shrieking	ننھے بچے کی ٹھی کی آواز	-	کلکاری	-	Golden	-	سنہری
Betel nut	سپاری	-	چھالیا	-	Frill	-	چھالر

Exercise مشق

○ مناسب جوڑیاں لگائیے۔

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Match the following.

ب	الف
نپلی نپلی	بال
ریشم جیسے سنہری	آنکھیں
چھالر	ٹانگیں
دھاری دار	رگت
چھوٹی چھوٹی	دانٹ
موتی جیسے	ناک
ذراسی	دُم

ٹلاش و جستجو Search

اپنے استاد کی مدد سے علامہ اقبال کی نظم پہاڑ اور گلہری، حاصل کر کے اپنی جماعت میں سنائیے۔

سُرگرمی / منصوبہ (Project / Activity)

○ نپچے دیے ہوئے جانداروں میں سے کسی ایک کے متعلق نظم تلاش کر کے اپنی بیاض میں لکھیے۔

چڑیا، گائے، چیونٹی، بلی



Answer in one sentence.

- ۱۔ گلہری کس طرح بھاگتی ہے؟
- ۲۔ گلہری کے دانت کیسے ہوتے ہیں؟
- ۳۔ گلہری کی آواز کیسی ہوتی ہے؟

Answer in short.

- ۱۔ گلہری کی خوب صورتی پر چار جملے لکھیے۔
 - ۲۔ نظم میں شاعر نے گلہری کی کن خوبیوں کا ذکر کیا ہے؟
- دیے ہوئے لفظوں میں سے مناسب لفظ چن کر خالی جگہ پر لکھیے۔

Choose appropriate words and fill in the blanks.

۱۔ پتاکھڑ کا جاگی

(فوراً، دیر، جلدی)

۲۔ موچھیں، ناک ذرا سی

(بڑی، لمبی، چھوٹی)

ذہنی کوشش Mental Effort

○ درج ذیل لفظوں کی مدد سے نظم میں دیا ہوا شعر تلاش کر کے لکھیے۔

ماں، ناک، جھالر، نکالے، اس کی، اپنے، دُم، پر، جیسے، سر، ہے



۲۔ زیروناٹ آوٹ

مشتاق احمد یوسفی

پہلی بات:

پرانے لوگ اکثر بچوں سے کہتے ہیں: کھیلو گے کودو گے تو ہوں گے خراب پڑھو گے لکھو گے بنو گے نواب مگر اب زمانہ بدل چکا ہے۔ پڑھائی کے ساتھ کھیل بھی ضروری ہے۔ یوں تو کبڈی سے لے کر فٹ بال اور ہائی بینک ایک سے بڑھ کر ایک کھیل ہیں مگر اکثر بچوں کو کرکٹ بہت پسند ہے۔ آپ نے کرکٹ میں سچن تنسڈولکر کا نام تو سنا ہوا جنہیں حکومت ہند نے 'بھارت رتن' کے خطاب سے نوازا۔ اُن کا نام دنیا بھر میں مشہور ہے۔ انہوں نے کرکٹ کے میدان میں رنوں کے ڈھیر لگادیے تھے لیکن ذیل کے سبق 'زیروناٹ آوٹ' میں مصنف نے ایک ایسے کھلاڑی کا ذکر کیا ہے جس نے ایک بھی رن نہیں بنایا پھر بھی 'نات آوٹ' رہا۔ ہے نامزدے کی بات!

جان پچان:

مشتاق احمد یوسفی ۱۹۳۲ء کو بے پور میں پیدا ہوئے۔ آگرہ اور علی گڑھ میں تعلیم پائی۔ ۱۹۵۰ء میں کراچی چلے گئے اور بینک میں ملازم ہو گئے۔ ان کی کئی کتابیں شائع ہو چکی ہیں جن میں 'چراغ' تلے، خاکم بدہن، وغیرہ مزاحیہ مضامین کے مجموعے ہیں جبکہ 'زرگزشت' ان کی سوانح حیات ہے۔

پروگرام کے مطابق کرکٹ میچ ٹھیک دس بجے شروع ہونا چاہیے تھا مگر امپارٹ کا کوت استری ہو کر دیر سے آیا اسی لیے چھپے ہوئے پروگرام کے بجائے ساڑھے گیارہ بجے تک کھلاڑی میونگ پھلی کھاتے رہے۔ پندرہ منٹ کے بعد یہ طے پایا کہ جو ٹھیم ٹاس ہارے وہی بینگ کرے۔ پھر کل دار روپیا کھنکا، تالیاں بھیں، رومال لہرائے اور مرزا کے بندھے بینگ کرنے لگکے۔ ہم نے دُعا دی، "خدا کرے تم واپس نہ آو۔"

مصیبت اصل میں یہ تھی کہ مخالف ٹیم کا لمبا ٹرینگ بالر (خدا جھوٹ نہ بلوائے) پورے ایک فرلانگ سے ٹہلتا ہوا آتا، یک بارگی جھٹکے کے ساتھ رُک کر کھنکارتا، پھر نہایت تیزی سے گیند پھینکتا۔ اس کے علاوہ حالانکہ وہ صرف دائیں آنکھ سے دیکھ سکتا تھا مگر گیند بائیں ہاتھ سے پھینکتا تھا۔ مرزا کا خیال تھا کہ اس بے ایمان نے یہ چکر ادینے والی صورت انتظاماً بنا رکھی ہے۔ لیکن ایک مرزا ہی نہیں، کوئی بھی یہ اندازہ نہیں کر سکتا تھا کہ وہ گیند کیسے اور کہاں پھینکے گا، بلکہ اس کی صورت دیکھ کر کبھی کبھی تو یہ شبہ ہوتا کہ اللہ جانے پھینکے گا بھی یا نہیں۔

مرزا کے کھینے کا انداز یہ تھا کہ وہ بیٹ کو پوری طاقت کے ساتھ گوپھن کی طرح گھمائے جارہے تھے۔ تین اوور اسی طرح خالی گئے اور گیند کو ایک دفعہ بھی بیٹ سے ہم کنار ہونے کا موقع نہیں ملا۔ مرزا کے مسکرانے کا انداز صاف بتا رہا تھا کہ رن نہ بننے کی بڑی وجہ بالر کی نالائقی سے زیادہ مرزا کے اپنے پینترے تھے۔ وہ اپنا وکٹ ہتھیلی پر لیے پھر رہے تھے۔ وہ کرتے یہ تھے کہ اگر گیند اپنی طرف آتی ہوتی تو صاف ٹل جاتے لیکن اگر ٹیڑھی آتی تو اس کے پیچھے بیٹ لے کر نہایت جوش و خروش سے دوڑتے۔ کپتان نے بھتیر اشاروں سے منع کیا مگر وہ دو دفعہ گیند کو باونڈری لائیں تک چھوڑنے گئے۔



ایک اوور میں بالرنے گیند ایسی کھینچ ماری کہ مرزا کے سر سے ایک آواز (اور منہ سے کئی) نکلی اور ٹوپی اڑ کر وکٹ کیپر کے قدموں پر جا پڑی۔ جب امپائر نے مرزا کو ٹوپی پہنانے کی کوشش کی تو وہ ایک انج ٹنگ ہو چکی تھی۔ اس کے باوجود مرزا خوب جم کر کھیلے اور ایسا جم کر کھیلے کہ ان کی اپنی ٹیم کے پاؤں اُکھڑ گئے۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ جیسے ہی ان کا ساتھی گیند پر ہٹ لگاتا،

ویسے ہی مرزا اسے رن بنانے کی پُر زور دعوت دیتے اور جب وہ تین بٹے چار پچ طے کر لیتا تو اسے ڈانٹ ڈپٹ کر بلکہ ڈھکیل کر اپنے وکٹ کی جانب واپس بھیج دیتے۔ مگر اکثر یہی ہوا کہ گیند اس غریب سے پہلے وہاں پہنچ گئی اور وہ مفت میں رن آؤٹ ہو گیا۔ جب مرزانے یکے بعد دیگرے اپنی ٹیم کے پانچ کھلاڑیوں اور کپتان کا اس طرح جلوس نکال دیا تو کپتان نے سختی سے تنپیہ کر دی کہ خبردار! اب مرزا کے علاوہ کوئی رن نہ بنائے۔

لیکن مرزا نے آخری وکٹ تک ایک بھی رن بنانے کے نہیں دیا۔ اس کے باوجود ان کا اسکور اپنی ٹیم میں سب سے اچھا رہا۔ اس لیے کہ رن تو کسی اور نے بھی نہیں بنائے مگر وہ سب آؤٹ ہو گئے۔ اس کے بر عکس مرزا خود کو بڑے فخر کے ساتھ 'زپرونٹ آؤٹ' بتاتے تھے۔

'نٹ آؤٹ!' اور یہ بڑی بات ہے۔

Glossary معنی و اشارات

یہاں مراد ہے گیند نے بیٹ کو چھوٹا تک
کاموں نہیں ملا } نہیں } ہم کنار ہونے

The ball did not touch the bat

داویچ	پینٹرا
Often	بُھتیرا
بہت، کئی طرح سے	
Lose	پاؤں اُکھڑ جانا
ہار جانا	
One by one	یکے بعد دیگرے
ایک کے بعد دوسرا	
Warning	تنپیہ
تاكید	
اُنٹ، خلاف	بر عکس
Contrary	

کل دار روپیا - مشین سے ڈھلا ہوا سکہ Coin
لمبارٹنگا - بہت لمبا Tall and stout
یک بارگی - ایک بار میں، فوراً

فلاگ Furlong
گوپھن Sling
هم کنار ہونا Embrace
مشین سے ڈھلا ہوا سکہ Coin
بہت لمبا Tall and stout
ایک بار میں، فوراً

Exercise مشق



- ۱۔ گیند کو ایک دفعہ بھی بیٹ سے ہم کنار ہونے کا موقع نہیں ملا۔
- ۲۔ مرزا کے سر سے ایک آواز (اور منہ سے کئی) نکلی۔
- ۳۔ جب امپائر نے مرزا کو ٹوپی پہنانے کی کوشش کی تو وہ ایک اچھے نگہ ہو چکی تھی۔
- ۴۔ کپتان نے سختی سے تنبیہ کر دی کہ خبردار! اب مرزا کے علاوہ کوئی رن نہ بنائے۔

الف، خانے کے لفظ ب، خانے کے کن لفظوں سے جڑتے ہیں؟

Match the following.

ب	الف
زیر و نات آؤٹ	امپائر
چکرا دینے والی صورت	مرزا
بغیر استری کا کوت	کپتان
ٹیم کا سربراہ	بار
سختی سے تنبیہ	

Power of pen

کسی کبدی میچ کا آنکھوں دیکھا حال دس سطروں میں لکھیے۔

بول چال (Dialect)

درج ذیل مخادروں کو اپنے جملوں میں استعمال کیجیے۔

Make your own sentences using the following phrases (idioms).

ہم کنار ہونا، پاؤں اکھڑ جانا

سرگرمی/ منصوبہ (Project / Activity) :

۲۶۔ رجنوری کو اپنے اسکول میں ہونے والے کھیل کے مقابلوں کے انتظام کے بارے میں آپس میں بات چیت کیجیے۔

O ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ سچن تنڈ لوکر کوون ساختاب دیا گیا؟
- ۲۔ مشتاق احمد یوسفی نے کہاں تعلیم پائی؟
- ۳۔ کرکٹ میچ وقت پر کیوں شروع نہ ہوسکا؟
- ۴۔ مصطفیٰ نے مرزا کو کیا دعا دی؟
- ۵۔ مرزا بیٹ کو کس طرح گھمار ہے تھے؟
- ۶۔ ٹوپی اڑ کر کس کے قدموں میں جا گری؟
- ۷۔ مرزا نے آخری وکٹ تک کتنے رن بنائے؟
- ۸۔ کپتان نے کیا تنبیہ کی؟

O منصر جواب لکھیے۔

- ۱۔ مخالف ٹیم کا بالر گیند کیسے چھینکتا تھا؟
- ۲۔ رن نہ بننے کی اصل وجہ کیا تھی؟
- ۳۔ مرزا اپنے ساتھی کھلاڑیوں کو کیسے رن آؤٹ کرا رہے تھے؟
- ۴۔ مرزا زیر و نات آؤٹ کو فخر کی بات کیوں سمجھتے تھے؟

O سبق کی مدد سے خالی جگہ پر لکھیے۔

Fill in the blanks.

- ۱۔ جو ٹیم ٹاس وہی پینگ کرے۔
- ۲۔ اُس بے ایمان نے یہ چکرا دینے والی صورت بنا رکھی ہے۔
- ۳۔ کپتان نے بہتیرا سے منع کیا۔
- ۴۔ جیسے ہی ان کا ساتھی گیند پر لگاتا، ویسے ہی مرزا اسے رن بنانے کی پُر زور دعوت دیتے۔

O وجہ بتائیے۔

- ۱۔ مرزا کا خیال تھا کہ اس بے ایمان نے یہ چکرا دینے والی صورت انتظاماً بنا رکھی ہے۔



9RS8FS

میں نے اپنی بوڑھی ماں کو

حضرت جے پوری

پہلی بات:

ایک مرتبہ ایک شخص حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہنے لگا: ”اے اللہ کے بنی! میں نے اپنی بوڑھی ماں کو اپنے کندھوں پر بٹھا کر حج کے تمام اركان ادا کروائے۔ کیا میں نے اپنی ماں کا حق ادا کر دیا؟“ یہ سن کر حضور نے فرمایا: ”جب تم اپنی ماں کے پیٹ میں تھے، جو تکلیفیں اس دورانِ تحاری ماں نے برداشت کی ہیں ابھی تو ان کا بھی حق ادا نہیں ہوا۔“

اس واقعے سے پتا چلا کہ ماں کے احسانات کا بدلہ ادا کرنا آسان نہیں۔ اسی لیے ہمیں اپنی والدہ کی خدمت کرنا چاہیے اور انھیں ہر طرح سے خوش رکھنا چاہیے۔ حضورؐ کا ارشاد ہے، ”ماں کے قدموں تلے جنت ہے۔“ ذیل کی نظم میں شاعر نے ماں کی عظمت کو پُرا شاندار میں بیان کیا ہے۔

جان پچان: حضرت جے پوری کا اصل نام اقبال حسین تھا۔ وہ ۱۹۲۲ء کو جے پور (راجستھان) میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم وہیں حاصل کی اور روزی کی تلاش میں ممبئی چلے آئے۔ یہاں کے فلمی اداروں میں ان کی خوب پذیرائی ہوئی۔ فلموں کے لیے انھوں نے کئی گیت لکھے۔ بہترین نغمہ نگاری کے لیے انھیں فلم فیر ایوارڈ دیا گیا۔ انھوں نے بچوں کے لیے بھی نظمیں لکھی ہیں۔ ان کا انتقال ۱۹۹۹ء کو ہوا۔

ہر چیز مل سکے گی پر ماں نہیں ملے گی
 اس نے جنم دیا ہے احسان یہ کیا ہے
 آرام دے کے ہم کو دکھ درد لے لیا ہے
 دُنیا بُول ہی بُسے گی پر ماں نہیں ملے گی
 کن مشکلوں سے پالا کس پیار سے سنبھالا
 اس کے ہی دم قدم سے ہم سب کا بول بالا
 اک اک صدی ڈھلنے گی پر ماں نہیں ملے گی
 لازم ہے اس کی خدمت لازم ہے اس کی عزّت
 پاؤں تلے اسی کے ہے آدمی کی جنت
 محفل ہر اک سچے گی پر ماں نہیں ملے گی

خلاصہ کلام:

نظم میں شاعر نے بتایا ہے کہ دنیا میں ساری چیزیں مل جاتی ہیں مگر ماں نہیں مل سکتی۔ ماں کا مرتبہ تمام چیزوں سے بلند ہے۔ اسی نے ہمیں دنیا میں لا یا ہے۔ دنیا کا ہر انسان ماں کے احسان کے بوجھ تلے دبا ہوا ہے۔ ماں نے بڑی تکلیفیں اٹھا کر ہمیں پالا پوسا اور بڑا کیا۔ خود مصیتیں جھیلیں مگر ہمیں آرام پہنچانے میں کمی نہ کی۔ ہم ماں کے احسان کا بدلہ ادا ہی نہیں کر سکتے۔ اس لیے ضروری ہے کہ ہم ماں کا ادب و احترام کریں۔ ان کی خدمت اور عزّت کریں کیونکہ ماں کے قدموں کے نیچے جنت ہے اور ہم اسے ان کی خدمت کر کے ہی حاصل کر سکتے ہیں۔

Glossary

Century	-	صدی	-	دنیا یوں ہی بے گی
Years passed by	-	صدی ڈھلنا	-	World's affairs are unstoppable
It is must, necessary	-	ضروری ہے	-	دم قدم سے
		لازم ہے	-	کی وجہ سے
			-	عزت و آبرو میں ترقی، کامیابی، شہرت
			-	بول بالا
				Success, fame

Exercise مشق

○ ماں کے متعلق رشتہوں کی مناسب جوڑیاں لگائیے۔

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Match the following.

ب	الف
ماں کے بھائی کی بیوی	نانی
ماں کی بہن کا شوہر	ماموں
ماں کی والدہ	خالہ
ماں کی بہن	ممانی
ماں کا بھائی	خالوٰ

Search تلاش و جستجو

ماں کی عظمت سے متعلق چند اقوال تلاش کر کے اپنی بیاض میں نقل کیجیے۔

: (Project / Activity) سرگرمی/ منصوبہ

○ ماں پر دس سطروں کا مضمون لکھیے۔

○ ماں کا خواب، (اقبال)

یوٹیوب پر دیکھیے۔



Answer in one sentence.

- ۱۔ حسرت ہے پوری کہاں پیدا ہوئے؟
- ۲۔ حسرت ہے پوری میمی کیوں آئے تھے؟
- ۳۔ ہم پر ماں کا سب سے بڑا احسان کیا ہے؟
- ۴۔ ماں نے ہمیں کس طرح پالا ہے؟
- ۵۔ ہم پر کیا لازم ہے؟
- ۶۔ انسان کی جنت کہاں ہے؟

Answer in short. مختصر جواب لکھیے۔

○ ۱۔ اس نظم میں ماں کے کون سے احسانات بیان کیے گئے ہیں؟

○ ۲۔ ماں کے قدموں نے جنت سے کیا مراد ہے؟

○ ۳۔ شاعر نے 'محفل سجنا' کسے کہا ہے؟

○ ذیل کے فقروں کو جملوں میں استعمال کیجیے۔

Make your own sentences by using the following phrases.

دم قدم ، بول بالا ، محفل سجنا

Think carefully غور کر کے بتائیے

اس نظم میں 'دنیا یوں ہی بے گی' اور 'اک اک صدی ڈھلے گی' سے شاعر کیا کہنا چاہتا ہے؟



9S24HF

۸۔ چوہول کی دعوت

رائبندر ناتھ ٹیگور

چہل بات:

سماج میں استاد کا بڑا مرتبہ ہوتا ہے۔ وہ جہاں تعلیم کے دوران اپنے طلبہ کے ساتھ ختنی برتا ہے وہیں ان کے ساتھ شفقت کا بر塔ا بھی کرتا ہے۔ بچوں کے ساتھ محبت کرنے کی وجہ سے بچے اپنے استاد سے ماںوس ہو جاتے ہیں اور ان کا احترام کرتے ہیں۔ ذیل کے سبق میں بھی استاد کی محبت اور تربیت کو بیان کیا گیا ہے۔

جان پچان:

رائبندر ناتھ ٹیگور بہلگاز بان کے مشہور شاعر تھے۔ ۱۸۶۱ء کو وہ کوکاتا کے جوڑا سالکو میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد کا نام دیوبند رٹھا کر تھا۔ ٹیگور کو موسیقی سے بھی لگاؤ تھا۔ انھوں نے تعلیم کو عام کرنے کے لیے 'شانتی نکتین'، میں وشو بھارتی یونیورسٹی قائم کی تھی۔ ان کی مشہور تصنیف 'گیتا بلی، پرانھیں' نوبل انعام دیا گیا تھا۔ ٹیگور نے شاعری کے علاوہ بہلگاز بان میں ڈرامے اور کہانیاں بھی لکھی ہیں۔ پوسٹ ماسٹر اور کابلی والا ان کی مشہور کہانیاں ہیں۔ ٹیگور کا انتقال ۱۹۴۱ء کو کوکاتا میں ہوا۔ اس کہانی کو شبیر احمد نے بگلہ زبان سے اردو میں منتقل کیا ہے۔

چھٹیوں کے بعد لڑکے ٹرین میں اسکول لوٹ رہے تھے۔ لڑکوں کو معلوم ہو گیا تھا کہ ان کے اسکول میں نئے ماسٹر صاحب آنے والے ہیں۔ بچے اس بات سے خوش نہیں تھے۔ ان میں ایک لڑکا "نچکن" اُن سب کا لیڈر تھا۔ وہ غصے سے چلا یا، "ہم اُس نئے ماسٹر سے ہرگز نہیں پڑھیں گے۔"

سب لڑکے ایک ساتھ چلا یا... "نہیں پڑھیں گے، نہیں پڑھیں گے۔"

آڑھو لا اسٹیشن سے ایک بوڑھا اُسی ڈبے میں سوار ہوا۔ بوڑھے کے پاس ایک لپٹا ہوا مسٹر، ایک چھوٹا سا مسٹر نک اور کچھ پوٹلیاں تھیں۔ دو تین میٹر کی ہانڈیاں بھی تھیں جن کے منہ پر پرانے کپڑے بندھے تھے۔ نچکن نے اُسے جھٹکتے ہوئے کہا، "یہاں جگہ نہیں ہے، بُدھے۔ دوسرے ڈبے میں جاؤ۔"

بوڑھے نے کہا، "گاڑی میں بہت بھپڑ ہے۔ کہیں جگہ نہیں۔ میں یہاں اس کونے میں پڑا رہوں گا۔ تم لوگوں کو کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔" یہ کہہ کر بوڑھا ان کی سیٹ سے اُتر گیا اور فرش پر بستر رکھ کر بیٹھ گیا۔

بچے ایک بار پھر نئے ماسٹر کے خلاف باتیں کرنے لگے۔

آنسنول اسٹیشن پر گاڑی ایک گھٹاڑ کرنے والی تھی۔ بوڑھے نے سوچا۔ اتنی دیر میں نہادھولیا جائے۔ وہ ڈبے سے اُتر کر اسٹیشن پر بنے حمام میں چلا گیا۔ جب نہادھو کر گاڑی میں سوار ہوا تو نچکن بولا، "بُدھے میاں! اس ڈبے میں مت بیٹھیے۔"

"کیوں بھائی؟"

"یہاں چوہول نے ہنگامہ مچار کھا ہے۔"

"چوہول نے!"

”جی ہاں۔ دیکھیے نا، آپ کی ان ہانڈیوں کا کیا حال کر دیا ہے انھوں نے۔“
بُوڑھے نے دیکھا جس ہانڈی میں کدماتھے، وہ خالی ہو چکی ہے اور جس میں کھوئے کے لڈو تھے، اس میں ایک دانہ بھی
نہیں بچا ہے۔

بُوڑھے نے مسکراتے ہوئے کہا، ”لگتا ہے بیچارے چوہوں کو بڑی بھوک لگی تھی۔“
بچکن بولا، ”نہیں نہیں، ان کی ذات ہی ایسی ہے۔ بھوک نہ بھی لگے تب بھی کھائیتے ہیں۔“
تمام پچھلے کھلا کر ہنسنے لگے۔ ایک لڑکا بولا، ”اگر کچھ اور ہوتا تو وہ بھی کھاجاتے۔“
بُوڑھے نے کہا، ”گاڑی میں ایک ساتھ اتنے سارے چوہے ہوں گے، اس کا مجھے علم نہ تھا۔ اگر معلوم ہوتا تو اور بھی
چیزیں ساتھ لے آتا۔“

جب بچوں نے دیکھا اتنی شرارت کرنے کے باوجود بُوڑھے کی پیشانی پر بل نہیں پڑا تو وہ اپنا سامنہ لے کر رہ گئے۔
بردوان اسٹیشن پر گاڑی آ کر تھم گئی۔ بُوڑھے نے کہا، ”بچو! میں اب تمھیں اور تکلیف نہیں دوں گا۔ یہیں اُتر کر ڈبا بدلوں گا۔“
”نہیں نہیں، ایسا نہیں ہو سکتا۔ آپ کو ہمارے ساتھ اسی ڈبے میں رہنا پڑے گا۔ آپ کی پوٹی میں اگر کوئی چیز رہ گئی ہو
تو ہم اس کی پھریداری کریں گے۔ اب ہم آپ کی کوئی چیز بر باد ہونے نہیں دیں گے۔“ بُوڑھے نے مسکرا کر گردن ہلا دی۔
تحوڑی دیر میں ایک مٹھائی والا ٹھیلے پر مٹھائیاں لادے چلا آیا۔ بُوڑھے نے ڈھیر ساری مٹھائی خریدی اور بچوں میں
 تقسیم کر دی۔ ”اب چوہوں کی بھوک مت جائے گی۔“ بُوڑھے نے ہنسنے ہوئے کہا۔

لڑکے خوشی سے اچھل پڑے۔ بُوڑھے اور لڑکوں میں دوستی ہو چکی تھی۔ بچکن نے پوچھا، ”آپ کہاں جا رہے ہیں؟“
بُوڑھے نے کہا، ”میں نوکری ڈھونڈنے جا رہا ہوں۔ جہاں نوکری مل جائے گی، وہیں اُتر جاؤں گا۔“

ایک لڑکے نے پوچھا، ”آپ کس قسم کی نوکری کرتے ہیں؟“

بُوڑھے نے کہا، ”میں اسکول ماسٹر ہوں۔ بچوں کو پڑھاتا ہوں۔“

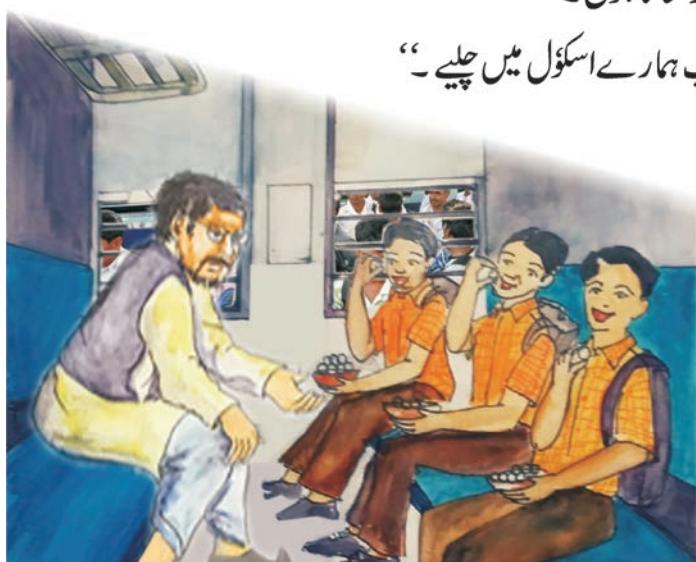
لڑکے خوشی سے تالیاں بجانے لگے۔ بولے، ”آپ ہمارے اسکول میں چلیے۔“

”تمہارے اسکول والے مجھے کیوں رکھنے لگے؟“

”انھیں رکھنا ہی ہو گا ورنہ ہم ہڑتال کر دیں گے۔“

”تم لوگوں نے تو مجھے انجھن میں ڈال دیا۔ خیر،
اگر تمہارے اسکول والے پسند کریں گے تو میں تیار
ہوں۔ چلو، میں تمہارے ساتھ ہی چلتا ہوں۔“

گاڑی اسٹیشن پر آ کر رکی۔ پلیٹ فارم پر اسکول



کے سکریٹری صاحب کسی کے انتظار میں کھڑے تھے۔ بچوں نے سوچا، یہ اچھا موقع ہے۔ انہوں نے بوڑھے سے کہا، ”وہ دیکھو، ہمارے اسکول کے سکریٹری صاحب ہیں۔ ہم ان سے تمہاری سفارش کریں گے۔“ بوڑھا مسکرا یا۔

اتنے میں سکریٹری صاحب آگے بڑھے۔ انہوں نے بوڑھے کے گلے میں پھولوں کی مالا ڈالی اور بولے، ”ماستر صاحب! ہمارے گاؤں میں آپ کا استقبال ہے،“ اور قدم چھوٹ کر انھیں پر نام کیا۔

تمام بچے حیرت سے ایک دوسرے کامنہ تکنے لگے۔

Glossary

Security guard	-	چوکی دار	-	ضدوق	-	ٹرنک
Recommendation	-	کسی کے حق میں کلمہ خیر	-	بنگالی مٹھائی	-	کدم
To salute	-	پر نام کرنا	-	چھوٹی گھٹھری	-	پوٹلی
آداب کرنا	-			A small bundle	-	

Exercise مشق



غور کر کے بتائیے Think carefully

- ۱۔ بوڑھے نے ڈبادلنا چاہا تو لڑکوں نے منع کیا۔
- ۲۔ بوڑھے نے مسکرا کر گردن ہلا دی۔
- ۳۔ تمام بچے حیرت سے ایک دوسرے کامنہ تکنے لگے۔
- سروگرمی/ منصوبہ (Project/ Activity) :**
- ۱۔ اپنی یا اپنے کسی دوست/ سہیلی کی شرارت کا واقعہ دلچسپ انداز میں لکھیے۔
- ۲۔ اس سبق میں ایک بنگالی مٹھائی، ”کدم“ کا ذکر ہے۔ اس کے علاوہ پانچ مٹھائیوں کے نام لکھیے۔
- ۳۔ آپ کو اپنے استاد کی جو خوبیاں پسند ہوں انھیں اپنی بیاض میں لکھیے۔

ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ بچکن کون تھا؟
- ۲۔ بوڑھا کون سے اسٹیشن سے سوار ہوا؟
- ۳۔ بوڑھا سیٹ سے اُتر کر کہاں بیٹھا؟
- ۴۔ بچے کس کے خلاف با تین کر رہے تھے؟
- ۵۔ لڑکے خوشی سے تالیاں کیوں بجانے لگے؟
- ۶۔ ماستر صاحب کو کس نے پر نام کیا؟

مختصر جواب لکھیے۔

- ۱۔ بوڑھے کے پاس کیا سامان تھا؟
- ۲۔ بچوں کی شرارت کے باوجود بوڑھے کا بر تاؤ کیا تھا؟
- ۳۔ بوڑھا نہادھو کر آیا تو اس نے کیا دیکھا؟
- ۴۔ لڑکے بوڑھے کے دوست کیوں بن گئے؟

قواعد Grammar

ان جملوں کو غور سے پڑھیے :

۱۔ حضور ایک اونٹی پر سوار تھے۔

۲۔ آپ نے فرمایا، ”میری اونٹی کا راستہ چھوڑ دو۔ وہ

جس مکان کے سامنے رُک جائے گی، میں وہیں

قیام کروں گا۔

ان جملوں میں لفظ ”اونٹی“ دو بار آیا ہے۔ تیسرا مرتبہ بھی اس کا ذکر کیا گیا ہے کہ اونٹی جس مکان کے سامنے رک جائے گی۔ لیکن اس جملے میں ”اونٹی“ کی بجائے لفظ ”وہ“ استعمال کیا گیا ہے۔ اسی طرح ”حضور نے فرمایا، ”میں وہیں قیام کروں گا۔““ اس جملے میں لفظ ”میں“ آپ نے اپنے لیے کہا ہے۔

اونٹی اسم ہے / حضور اسم ہے۔ اسم کی تکرار نہ ہو اس لیے ان کی بجائے کچھ اور الفاظ استعمال کیے جاتے ہیں۔ ایسے الفاظ کو ”ضمیر“ (pronoun) کہتے ہیں۔ ”وہ / میں، ضمیریں ہیں۔ ان کے علاوہ ”تو، تم، آپ، ان“ غیرہ الفاظ بھی اسم کی جگہ استعمال کیے جاتے ہیں۔ یہ بھی ضمیریں ہیں۔ انھیں ”ضمیر شخصی“ (personal pronoun) کہتے ہیں۔

پڑھے گئے اسپاٹ میں سے ضمیر والے جملے تلاش کر کے لکھیے اور ضمیروں کو نشان زد کیجیے۔



ضمیر شخصی / ذاتی Personal Pronoun

آپ پڑھ چکے ہیں کہ ”تو، تم، میں، ہم، وہ، آپ“ جیسے الفاظ اسم کی جگہ استعمال کیے جاتے ہیں اور انھیں ”ضمیر شخصی“ (Personal Pronoun) کہتے ہیں۔

ذیل کے جملے غور سے پڑھیے۔

۱۔ میں اسے پڑھاؤں گا۔

۲۔ ہم اس نئے ماسٹر سے ہرگز نہیں پڑھیں گے۔
یہاں پہلے جملے میں کسی ایک شخص نے اپنے لیے کہا ہے
کہ ”میں اسے پڑھاؤں گا۔“

دوسرے جملے میں لڑکے بھی اپنے بارے میں کہہ رہے ہیں کہ ”ہم نئے ماسٹر سے نہیں پڑھیں گے۔“
ان جملوں میں ’میں‘ - ہم‘ کی ضمیریں جو ایک شخص، اور
ایک سے زیادہ شخص، نے اپنے لیے استعمال کی ہیں، انھیں ”ضمیر متكلّم“ (First Person Pronoun) کہتے ہیں۔

ضمیر کی فرمیں Types of Pronoun

ذیل کے جملوں کو پڑھ کر غور کیجیے۔

۱۔ تو ایسا خدمت گار ہے جو کبھی تھلتا نہیں۔

۲۔ تم لوگوں کو کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔

۳۔ آپ کہاں جا رہے ہیں؟

ان جملوں میں ”تو، تم، آپ“ کی ضمیریں آئی ہیں۔ پہلے جملے میں ”تو، ایک مشینی آدمی“ کے لیے استعمال کیا گیا ہے۔ ”تم، لڑکوں سے کہا گیا ہے۔“ آپ، ماسٹر صاحب سے کہا گیا ہے۔ ”تو، تم، آپ“ کے الفاظ ایک یا زیادہ لوگوں سے بات کرتے وقت استعمال کیے جاتے ہیں۔ انھیں ”ضمیر مخاطب“ (Second Person Pronoun) کہتے ہیں۔

ذیل کے جملوں کو پڑھیے۔

وہ گیند کیسے اور کہاں پھینکے گا؟

وہ دو دفعہ باونڈری لائیں تک گئے۔

ان جملوں میں لفظ ”وہ“ ضمیر ہے اور پہلے جملے میں ایک شخص کے لیے اور دوسرے جملے میں زیادہ لوگوں کے لیے استعمال کیا گیا ہے۔ یہاں جس کے بارے میں کہا جا رہا ہے وہ سامنے / قریب نہیں، دور یا غائب ہے اس لیے ضمیر ”وہ“ کو ”ضمیر غائب“ کہتے ہیں۔

ذیل کے جملے غور سے پڑھیے۔



۹۔ میرا پیارا وطن

سیما بے اکبر آبادی

چہلی بات: ہر انسان کو اپنا وطن عزیز ہوتا ہے۔ اسے اپنے وطن سے محبت ہوتی ہے اس لیے وہ اپنے وطن کی تعریف کرتا رہتا ہے۔ اسے اپنے ہم وطنوں سے بھی محبت ہوتی ہے۔ وطن کی ہر چیز سے اسے پیار ہوتا ہے۔ ذیل کی نظم میں بھی شاعرنے اپنے وطن کی خوب تعریف کی ہے۔

جان پچان: سیما بے اکبر آبادی کا اصل نام شیخ عاشق حسین صدیقی تھا۔ وہ ۱۸۸۲ء کو اکبر آباد (آگرہ) میں پیدا ہوئے۔ ان کی کئی کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ 'کلیم عجم، کارِ امر و ز، اور ساز و آہنگ' ان کی مشہور تصانیف ہیں۔ انھوں نے اپنی زندگی میں کئی اخبار اور رسائل بھی شائع کیے جن میں 'شاعر، آج بھی جاری ہے۔ ۳۱ رجبوری ۱۹۵۱ء کو ان کا انتقال ہوا۔'

ہند میرا وطن
میرا پیارا وطن
میری عزت ہے یہ
میری عظمت ہے یہ
ہند میرا وطن
میرا پیارا وطن
اس کے دریا بڑے تازگی سے بھرے
باغ پھولے پھلے لہلہتے ہوئے
ہند میرا وطن
میرا پیارا وطن
اس کے چشمے جوں اس میں نہریں روائ
جنگل اور وادیاں اس سے اچھی کھاں
ہند میرا وطن
میرا پیارا وطن
یہ وطن ہے مرا میں ہوں اس پر فدا
اس پر رکھے خدا اپنی رحمت سدا
ہند میرا وطن
میرا پیارا وطن

خلاصہ کلام :

شاعر کہہ رہا ہے کہ میرے وطن میں اوپنے اوپنے پہاڑ ہیں، بل کھاتے دریا ہیں، سبزہ زار اور لہلہتے کھیت ہیں، باغوں میں طرح طرح کے پھول کھلے ہیں۔ چشمے اور نہریں روائیں ہیں۔ میرا وطن جنت ہے۔ میری عزّت، دولت اور عظمت میرا وطن ہندوستان ہے۔ وطن پر ہمیشہ اللہ کی رحمت رہے۔

معنی واشارات

Mercy	-	رحمت
Always	-	سدا

عظمت	-	برائی، بزرگی، شان و شوکت
Greatness	magnificence	

فدا ہونا	-	بہت محبت کرنا
----------	---	---------------

Exercise مشق



○ ان لفظوں کو اپنے جملوں میں استعمال کیجیے۔

Make your own sentences by using the following words.

عزّت، دولت، عظمت، جنت، رحمت

○ اس نظم کو اپنے الفاظ میں بیان کیجیے۔

Explain the poem in your own words.

نظم خوانی (Poem Reading)

کوئی وطنی نظم تلاش کر کے اسے اپنے ساتھیوں کو جماعت میں سنائیے۔

سرگرمی/منصوبہ (Project/Activity) :

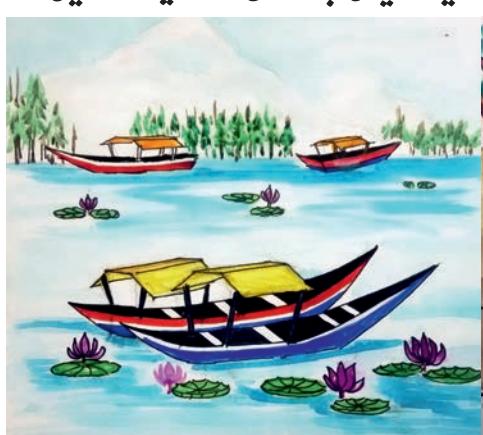
- ۱۔ 'میرا وطن' عنوان پر دس جملوں کا مضمون لکھیے۔
- ۲۔ اپنی ریاست مہاراشٹر کے محفوظ جنگلوں کے نام لکھیے اور بتائیے کہ یہ کن جانوروں کے لیے مشہور ہیں۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ شاعر کس کو اپنا وطن کہہ رہا ہے؟
- ۲۔ شاعر نے اپنے وطن کو کون سے چار لفظوں میں یاد کیا ہے؟
- ۳۔ ہندوستان کے دریا کیسے ہیں؟
- ۴۔ شاعر نے باغوں کے بارے میں کیا کہا ہے؟
- ۵۔ "اس کے چشمے جواں" سے کیا مراد ہے؟
- ۶۔ اپنے وطن کے لیے شاعر کیا دعا کر رہا ہے؟

ترتیع کیجیے۔ Explain the couplet.

- اس کے دریا بڑے تازگی سے بھرے
بانگ پھولے پھلے لہلہتے ہوئے
- ہند میرا وطن
میرا پیارا وطن





۱۰۔ نوشیروال کا انصاف

عطیہ پروپن

چیل بات: ہماری زبان میں ایک بات مشہور ہے، ”فلان بادشاہ کے زمانے میں شیر اور بکری ایک گھاٹ پانی پینتے تھے۔“ اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ بادشاہ بہت انصاف پسند تھا۔ جس بادشاہ کی حکومت میں رعایا خوش حال ہوا اور لوگِ امن و سکون سے رہتے ہوں اسے انصاف پسند بادشاہ کہتے ہیں۔ ایران میں ایک ایسا ہی بادشاہ ہو گزرا ہے جس کا نام نوشیروال تھا۔ اُس کے عدل و انصاف کے کئی قصے مشہور ہیں اس لیے وہ تاریخ میں ”نوشیروال عادل“ کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ ذیل کے سبق میں اُس کے انصاف کا ایک واقعہ بیان کیا گیا ہے۔

جان پچان: اُردو کی مشہور ادیبہ عطیہ پروپن کا اصل نام سیدہ امت زہرا ہے۔ ان کے کئی ناول، افسانے اور ناولٹ بر صغیر ہندو پاک کے اہم رسالوں میں شائع ہوتے رہے ہیں۔ بچوں کے لیے بھی مؤخلوں نے کئی کہانیاں لکھی ہیں۔

نوشیروال ایران کا ایک مشہور بادشاہ گزر ہے۔ وہ بہت انصاف پسند اور رحم دل تھا۔ ایک بار بادشاہ شکار کھیلنے نکلا۔ پرانے زمانے میں بادشاہ جب شکار کو جاتے تھے تو بڑی دھوؤم دھام ہوتی تھی۔ وزیر، مشیر، محافظ، سپاہی، باور پچی اور دوسرے ملازم ساتھ ہوتے۔ گھوڑے، ہاتھی، خیمے.... ان سب کی وجہ سے جنگل میں ایک شہربس جاتا تھا۔ نوشیروال کے ساتھ بھی یہ سب سامان تھا۔ دن بھر شکار ہوتا، رات کو آرام کرتے، طرح طرح کے کھانے پکتے اور بھی دوسری چھوٹی موٹی تفریحات ہوتیں۔ سب کا دل بہلا رہتا۔ ایک دفعہ نوشیروال نے شاہی باور پچی خانے کی دیکھ بھال کرنے والے افسر سے فرمائش کی، ”ہر کے بہترین کتاب آج دستِ خوان پر ہونے چاہئیں۔“
داروغہ نے سر جھکا کر کہا، ”جو حکم سرکار۔“

کباب بنانے کا انتظام کیا جانے لگا مگر ایک عجیب بات ہوئی۔ باور پچی ڈرتا ڈرتا افسر کے پاس آیا اور دھپرے سے بولا، ”حضور! جان کی امام پاؤں تو ایک بات عرض کروں۔“

افسر نے اپنی موٹی موٹی مؤخلوں پر تاؤ دیتے ہوئے کہا، ”اجازت ہے!“

باور پچی ہاتھ جوڑ کر بولا، ”حضور! تمک تو ہم اپنے ساتھ خوب لائے تھے مگر پتا نہیں کیسے وہ ختم ہو گیا۔ اب اس جنگل میں کیا انتظام ہو؟ بغیر نمک کے کباب تو کیا، کوئی بھی کھانا نہیں پک سکتا۔“

مارے غصے کے افسر کا بڑا حال ہو گیا۔ اس نے باور پچی کو دو چار بید جھاڑ دیے۔ باور پچی رونے لگا۔ اس کے رونے کی آواز بادشاہ نے سنی تو پوچھا، ”یہ کون رو رہا ہے؟ پوچھو اسے کیا تکلیف ہے؟“

لوگوں نے بتایا، ”جہاں پناہ! شاہی باور پچی رو رہا ہے۔“

”کیوں رو رہا ہے؟ کیا وہ بیمار ہے یا وہ واپس جانا چاہتا ہے؟“ بادشاہ نے پوچھا۔



بتابیا گیا، ”سرکارِ عالی! نہ وہ
بیمار ہے نہ واپس جانا چاہتا ہے بلکہ
اس کو باورچیوں کے افسرنے مارا
ہے۔“

نوشیروال نے غصے کے
ساتھ کہا، ”کیوں مارا ہے؟ کیا اس
نے کوئی غلطی کی تھی۔ اگر کوئی غلطی
بھی کی تھی تو صرف ڈانٹ دیا
ہوتا۔“

وزیر نے عرض کی، ”حضور!
باورچی سے یہ غلطی ہوئی کہ اس
نے باورچی خانے کا سب نمک ختم

کر دیا اور اب کباب بنانے کے لیے نمک نہیں ہے۔“

نوشیروال نے کہا، ”ہاں، غلطی اور لاپرواہی اس نے ضرور کی ہے لیکن اس بات کا بھی خیال رکھو کہ رات بہت زوردار
بارش ہوئی تھی۔ خیموں میں پانی آ گیا ہو گا۔ ہو سکتا ہے نمک پکھل کر بہہ گیا ہو۔ افسر کو اسے اتنی سخت سزا نہیں دینا چاہیے تھی۔
آس پاس کوئی بستی ہو تو وہاں سے نمک لے آؤ۔“

لوگ بھاگے دوڑے اور پتالگالیا کہ قریب ہی ایک گاؤں ہے۔ وہاں سے نمک مل جائے گا۔ جب ملازم نمک لینے کے
لیے جانے لگے تو بادشاہ نے تاکید کی، ”دیکھو! نمک مفت میں نہ لانا بلکہ جو بھی قیمت مانگی جائے ادا کر دینا۔“

وزیر نے کہا، ”حضور! ایک ذرا سے نمک کے لیے قیمت کیسی؟ سب آپ ہی کے نمک خوار ہیں!“
بادشاہ نے سختی کے ساتھ کہا، ”نہیں، ایسا نہ ہونا چاہیے۔ آج تم لوگ چٹکی بھر نمک لاوے گے، کل کوئی ضرورت ہوگی تو تمٹھی
بھر لاوے گے۔ پھر آے گے دامن بھر کے لاوے گے۔ یہ ایک روایت بن جائے گی؛ بادشاہ کے لیے نمک جارہا ہے، قیمت کا کیا سوال
اور غریب لوگ اس طرح تم لوگوں کے ہاتھوں لٹ جائیں گے۔ خبردار! نمک مفت میں نہ لانا۔“

بادشاہ کے حکم کو کون ٹال سکتا تھا۔ نمک آیا مگر قیمت ادا کر کے۔ یہ تھا نوشیروال کا انصاف!

معنی و اشارات Glossary

سکاریوالی	-	His Majesty	-	گلمہ تخاطب کرنے کے لیے احترام کہا جانے والا مرکب لفظ
نمک خوار	-	Loyal	-	وفادار
چھٹی بھر	-	A pinch, a little	-	تھوڑا سا
تاكید	-	Instruction	-	ہدایت
روایت	-	Tradition	-	طریقہ
موخچھوں پر	{	To be proud	{	اکٹنا
تاو دینا				

النصاف پسند	-	Justice loving	-	النصاف کرنے والا
مشیر	-	Advisor	-	مشورے دینے والا
محافظ	-	Guard	-	حافظت کرنے والا
باورچی	-	Cook	-	کھانا بنانے والا
تفریحات	-	Entertainment	-	تفریح کی جمع، دل بہلانا
جان کی امان	{	Beg for	{	اگر آپ میری جان نہ لیں تو one's life, I beg your pardon
پاؤں				
بید	-	Cane	-	چھڑی
جھاڑ دینا	-	Beat	-	مار دینا

مشق Exercise



○ کس نے کس سے کہا؟ Who said to whom?

- ۱۔ ”ہر کے بہترین کتاب آج دستِ خوان پر ہونے چاہئیں۔“
- ۲۔ ”حضور! جان کی امان پاؤں تو ایک بات عرض کروں۔“
- ۳۔ ”یہ کون رورہا ہے؟ پوچھواؤ سے کیا تکلیف ہے؟“
- ۴۔ ”دیکھو! نمک مفت میں نہ لانا بلکہ جو بھی قیمت مانگی جائے ادا کر دینا۔“
- ۵۔ ”حضور! ایک ذرا سے نمک کے لیے قیمت کیسی؟ سب آپ ہی کے نمک خوار ہیں۔“



اس سبق کو اپنے الفاظ میں لکھیے۔

سرگرمی/ منصوبہ (Project / Activity) :

اپنی جماعت میں اس کہانی کو ڈرامے کی صورت میں پیش کیجیے۔

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ نوشیروال کس ملک کا بادشاہ تھا؟
- ۲۔ نوشیروال نے باورچی خانے کے افسر سے کیا فرمائش کی؟
- ۳۔ افسر نے باورچی کو کیوں مارا؟
- ۴۔ نوشیروال کو یہ اندیشہ کیوں ہوا کہ نمک پکھل کر بہہ گیا ہوگا؟
- ۵۔ نوشیروال کیسا بادشاہ تھا؟

○ مختصر جواب لکھیے۔ Answer in short.

- ۱۔ بادشاہ شکار کو نکلا تو اس کے ساتھ کون کون تھا؟
- ۲۔ باورچی نے ہاتھ جوڑ کر کیا کہا؟
- ۳۔ نمک ختم ہونے کی بات سن کر افسر پر کیا اثر ہوا؟
- ۴۔ باورچی کے رونے کی آواز سن کر بادشاہ نے کیا کہا؟
- ۵۔ کس بات سے پتا چلتا ہے کہ نوشیروال انصاف پسند تھا؟

آئیے زبان پیکھیں (Learning Language)

قواعد Grammar

صفت Adjective

آپ جانتے ہیں کہ اس کی خاصیت کو صفت کہتے ہیں جیسے اقبال بہت ذہین تھے۔

اس جملے میں 'ذہین' اقبال کی صفت ہے۔ اب ذیل کے جملے پڑھیے۔

اقبال ہمارے قومی شاعر تھے۔ وہ ایک کشمیری خاندان میں پیدا ہوئے۔

ان جملوں میں شاعر اسم اور قومی صفت ہے یعنی شاعر کا قوم سے تعلق ہے۔

خاندان اسم اور کشمیری صفت ہے یعنی خاندان کا کشمیر سے تعلق ہے۔

ایسی صفت جس سے اسم کا کسی سے تعلق معلوم ہوا سے 'صفت نسبتی' (Relative adjective) کہتے ہیں۔

بتائیے ذیل کے جملوں میں کون سے الفاظ صفت نسبتی ہیں:

۱۔ ہندوستانی رہنماؤں نے اپنے ملک کو آزاد کرایا۔ ۲۔ اقبال نے دینی تعلیم حاصل کی۔

ذیل کے جملوں میں صفت پر غور کیجیے۔

۱۔ چند روز بعد اقبال کے والد سے ملاقات ہوئی۔ ۲۔ یہ انیسویں صدی کے آخری برسوں کا واقعہ ہے۔

یہاں خط کشیدہ الفاظ چند / آخری سے کوئی خاص تعداد ہمیں معلوم ہوتی۔ اسم (روز / برسوں) کے ساتھ آنے سے یہ الفاظ صفت ہیں۔ وہ صفت جس سے اسم کی خاص مقدار معلوم نہ ہو، اسے 'صفت مقداری' (Quantitative adjective) کہتے ہیں۔ دوسری

مثالیں: کچھ، بعض، بہت، وغیرہ۔

ذیل کے جملوں کو غور سے پڑھیے۔

۱۔ میچ ٹھیک دس بجے شروع ہونا چاہیے تھا۔

۲۔ تین اور اسی طرح خالی گئے۔

۳۔ ایک بھی رن بنائے نہیں دیا۔

ان جملوں میں دس، تین، ایک کے الفاظ وقت / اور / رن کی صفت ہیں۔ وہ صفت جس سے اسم کی خاص تعداد معلوم ہو جائے،

اسے 'صفت عددی' (Numerical adjective) کہتے ہیں۔

ان جملوں میں صفت عددی بتائیے:

۱۔ پندرہ منٹ کے بعد یہ طے پایا کہ جو ٹیم ٹاس ہارے وہی بیٹھنگ کرے۔

۲۔ وہ پورے ایک فرلانگ سے ٹہلتا ہوا آتا۔

۳۔ دو دفعہ گیند کو باونڈری لائیں تک چھوڑ نے گئے۔

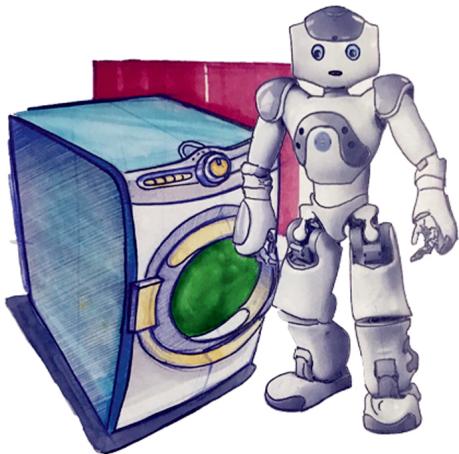


۱۱۔ مشینی آدمی

ظفر گور کچپوری

پہلی بات: کھلنے کو نے کے بعد جب آپ کے کپڑے میلے ہو جاتے ہیں تو آپ کی امی میلے کپڑوں کو واشنگ مشین میں ڈالتی ہیں اور آپ کے کپڑے ڈھل جاتے ہیں۔ واشنگ مشین سائنس کی ایجاد ہے۔ سائنس نے انسانی ضرورتوں کو پورا کرنے کے لیے نئی نئی چیزوں ایجاد کی ہیں۔ ان چیزوں کے استعمال سے کم محنت میں آدمی بہت سے کام کر سکتا ہے۔ اسی طرح سائنس دانوں نے لو ہے کہ ایسا آدمی بنایا ہے جسے مشینی آدمی یا رو بوٹ کہتے ہیں۔ شاعر نے ”مشینی آدمی“ میں بتایا ہے کہ رو بوٹ آپ کے کون کون سے کام انجام دے سکتا ہے۔

جان پیچان: ظفر گور کچپوری کا اصل نام ظفر الدین ہے۔ وہ ۵ مریٰ ۱۹۳۵ء کو بیدولی با بوضلع گور کچپور میں پیدا ہوئے۔ تعلیم و تربیت ممبئی میں ہوئی اور یہیں معلم کے طور پر ممبئی میونسپل کار پور پیش کے ملکہ تعلیم میں ملازمت کرنے کے بعد وظیفہ یاب ہوئے۔ ان کی شاعری کے کئی مجموعے شائع ہو چکے ہیں جن میں بڑوں کے لیے ”تیشہ، وادی سنگ، گوکھر و کے پھول، اور پھول کے لیے ناق ری گڑیا“ (نظمیں) اور سچائیاں (کہانیاں) شامل ہیں۔ ۲۹ جولائی ۲۰۱۷ء کو ممبئی میں ان کا انتقال ہوا۔



ذہن بجلی کا ، بدن لو ہے کا ، کیا بیکر ہے تو
کون جانے دیو ہے ، جن ہے کہ جادوگر ہے تو
تو نے پایا ہے دماغ ایسا ، نہیں جس کی مثال
بات کوئی سن لے اور پھر بھول جائے ، کیا مجال
آدمی کے حکم پر آٹھوں پھر تیار ہے
جو کبھی تھکتا نہیں ، تو ایسا خدمت گار ہے

تجربہ گاہوں میں ہے ، صنعت گھروں میں ہے کہیں تو دکانوں میں کہیں ہے ، دفتروں میں ہے کہیں
تو نزاں ہے ، نزالے تیرے سارے کام کاج وقت سے پہلے بتا دیتا ہے موسم کا مزاج
دیکھ کے جiran ہوں میں تیرے اوصاف و کمال اے مشینی آدمی تجھ سے ہے لیکن اک سوال
کیا ترے سینے میں دل جیسی کوئی نعمت بھی ہے
تیرے دامن میں کہیں احساس کی دولت بھی ہے

خلاصہ کلام: مشینی آدمی سائنس دانوں کی ایک جیرت انگیز ایجاد ہے۔ وہ کسی جن یا جادوگر کی طرح پک جھکتے آپ کے سارے کام کر سکتا ہے۔ وہ کبھی تھکتا نہیں۔ دفتروں، کارخانوں اور دکانوں میں وہ ہر جگہ ہر کام کر سکتا ہے۔ یہاں تک کہ وہ انسانوں کی طرح سوق بھی سکتا ہے مگر کسی کے درد کو محسوس نہیں کر سکتا کیونکہ اس کے سینے میں دل نہیں ہے۔

Glossary

Laboratory	تجربہ گاہ
Industry	صنعت گھر
Office	دفتر آفس
Important thing	نہت اہم چیز

روبوت (فولادی)	مشینی آدمی
شکل و صورت	پیکر
مرادنا ممکن	کیا مجال
دن رات، ہر گھری	آٹھوں پھر
خدمت کرنے والا	خدمت گار

Exercise مشق

آئیے زبان سیکھیں (Learning Language)

قواعد Grammar

سوالیہ علامت اور فجائیہ علامت

(Question mark and Exclamation mark)

یہ جملہ پڑھیے: کتنے مقدمے پیش ہوں گے؟
اس جملے میں سوال پوچھا گیا ہے۔ سوال ظاہر کرنے کے لیے جملے کے آخر میں '؟' علامت لگاتے ہیں۔ اسے 'سوالیہ نشان' (Question mark) کہتے ہیں۔

اسی طرح تعجب، حیرت، افسوس اور خوشی ظاہر کرنے کے لیے جو الفاظ استعمال ہوتے ہیں ان کے آگے علامت '!' کا استعمال ہوتا ہے۔ اسے 'فجائیہ نشان' (Exclamation mark) کہتے ہیں مثلًا ہائے!، ارے!، واہ وا!

اگر پورے جملے سے حیرت کا انہصار ہو تو جملے کے آخر میں یہ نشان لگاتے ہیں جیسے

- ۱۔ ارے!
- ۲۔ ارے، تم ابھی تک سور ہے ہو!
- ۳۔ اوہو!
- ۴۔ اوہو، اتنا چھوٹا بچہ اور اتنی اونچی چھلانگ!
- ۵۔ ہائے!
- ۶۔ ہائے، میری کتاب کچھر میں گرگئی!

O ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ مشینی آدمی کا ذہن اور بدن کس قسم کا ہے؟
- ۲۔ دیو، جن اور جادوگر کس کو کہا جا رہا ہے؟
- ۳۔ مشینی آدمی کے دماغ کو بے مثال کیوں کہا گیا ہے؟

O مختصر جواب لکھیے۔

- ۱۔ اس نظم میں مشینی آدمی کی کن خوبیوں کا ذکر کیا گیا ہے؟
- ۲۔ شاعر کس بات پر حیران ہے؟

وسعت میرے بیان کی Expansion of ideas

O درج ذیل شعر کا مطلب بیان کیجیے۔

Explain the following couplet.

کیا ترے سینے میں دل جیسی کوئی نعمت بھی ہے
تیرے دامن میں کہیں احساس کی دولت بھی ہے

سرگرمی/ منصوبہ (Project / Activity):

- ۱۔ ان اچھے کاموں کی فہرست بنائیے جو آپ انجام دے سکتے ہیں۔
- ۲۔ مختلف قسم کے روبوٹ کی تصویریں جمع کر کے اپنی بیاض میں چسپاں کیجیے۔
- ۳۔ کارڈ شیٹ کی مدد سے روبوٹ بنائیے۔



۱۲۔ شریلی نازیہ

ادارہ

پہلی اب:

ہمارے اسکولوں میں مختلف موقعوں پر تقریبات منعقد کی جاتی ہیں۔ ان میں یوم جمہوریہ، یوم آزادی اور خاص کر سالانہ جلسے کو بہت اہمیت حاصل ہے۔ ان تہذیبی پروگراموں کے ذریعے طلبہ کی اندر وہی صلاحیتوں کو ابھارا جاتا ہے لیکن ہر اسکول میں چند بچے ایسے بھی ہوتے ہیں جو ان پروگراموں میں حصہ لینے سے بچکاتے ہیں۔ ایسی صورت میں شفیق استاد اپنی کوششوں سے ایسے بچوں کو بھی پروگرام میں شریک کر سکتا ہے۔

ذیل کے سبق میں ایک معلمہ شریلی نازیہ کو پروگرام میں شریک ہونے کے لیے کیسے آمادہ کرتی ہے، اس کی تفصیل پیش کی گئی ہے۔

اسکول میں سالانہ جشن کی تیاریاں ہو رہی تھیں۔ بچے بڑے جوش و خروش سے مختلف پروگراموں میں حصہ لے رہے تھے۔ کوئی ترمیم سے نظم سنانے کی تیاری کر رہا تھا، کوئی تقریب ریا د کر رہا تھا۔ بعض بچے لطفہ گوئی کے مقابلے میں حصہ لے رہے تھے۔ چند بچوں نے مل کر ایک ڈراما بھی تیار کر لیا تھا۔ سب سے بڑی بات یہ کہ شام کو ایک جلوس نکلنے والا تھا جس میں اسکول کے تمام بچے یونیفارم پہنے شرپ ہونے والے تھے۔ اس جلوس میں ایک جھانکی بھی پیش کی جانے والی تھی۔ یہ ایک نئی چیز تھی۔ اس میں حصہ لینے والے بچے بہت خوش تھے۔ جھانکی کی تیاری زر پہنچپر کے ذمے تھی۔

زر پہنچپر نے کلاس کے بچوں کو بتایا کہ اس جھانکی میں بچے الگ الگ لباس اور میک آپ میں ہندوستان کے مختلف علاقوں کے لوگوں کی نمائندگی کریں گے۔ بچے جوش میں چلانے لگے۔

حامد بولا، ”میں مراثا مائس بنوں گا۔“

سیف بولا، ”میں مدراسی بنوں گا۔“

رضیہ بولی، ”میں گجراتی بنوں گی۔“

صفیہ نے کہا، ”میں مچھیرن بنوں گی۔“

بچوں کا یہ جوش دیکھ کر زرینہ ٹھپر بہت خوش ہوئیں۔ انہوں نے دیکھا کہ ہر بچہ کچھ نہ کچھ بننے کی بات کر رہا ہے مگر نازیہ ایک کونے میں چپ چاپ پیٹھی سب کو ٹکر کر دیکھ رہی تھی۔ نازیہ ایک شریلی لڑکی تھی۔ وہ اسٹچ پر جانے سے گھبراتی تھی۔ کلاس میں بھی وہ زیادہ تر خاموش ہی رہتی۔ ٹھپر نے نازیہ کو اپنے پاس بُلایا اور پوچھا، ”نازیہ! تم کیا بنوں گی؟“

نازیہ نے شرماتے ہوئے کہا، ”میں کچھ نہیں بنوں گی۔“

”کیوں؟“ ٹھپر نے پوچھا۔

”مجھے شرم آتی ہے۔ میں اسٹچ پر آؤں گی تو لوگ میری طرف دیکھ رہے ہوں گے۔ میں انھیں دیکھ کر گھبرا جاؤں گی۔“

زیرینہ ٹیچر نے اس کی طرف غور سے دیکھا اور کہا، ”اچھا.... اگر میں تمھیں ایک ایسا کام دوں جس میں تمھیں کوئی نہ دیکھ سکے اور تم سب کو دیکھ سکو تو تمھیں لوگوں سے ڈر نہیں لگے گا نا....؟“

نازیہ نے حیرت سے ٹیچر کی طرف دیکھا اور کہا، ”کون سا کام؟“

”میں تمھیں بعد میں بتاؤں گی۔“ ٹیچر نے مسکراتے ہوئے کہا۔

آخر جلسے کا دن آگیا۔ بچوں کا ایک بڑا جلوس نکالا گیا۔ تمام بچوں کے چہرے اسکول یونیفارم میں پھولوں کی طرح کھلے ہوئے تھے۔ جلوس کے درمیان ایک لاری بھی دھیرے دھیرے رینگ رہی تھی۔ لاری کو پھولوں اور غباروں سے سجا یا گیا تھا۔ لاری پر ایک بڑا سالکڑی کا چبوتز ابنا تھا جس پر بچے مختلف لباس اور میک اپ میں بیٹھے تھے۔ بعض بچے کھڑے تھے۔ کوئی بچہ مدرسیوں کی طرح دھوتی میں نظر آ رہا تھا۔ کوئی لڑکی مراثی عورت کی طرح نوگز کی ساڑی پہنے، بالوں کا بڑا ساجوڑا باندھے، ماتھے پر بندیاں گائے بیٹھی تھی۔ کوئی بچہ شیر و انی، پاجامہ اور ٹوپی میں مولوی بنا ہوا تھا۔ کوئی پنڈت کی طرح صرف دھوتی باندھے ماتھے پر تلک لگائے کھڑا تھا۔ سچ تو یہ ہے کہ جھانکی کیا تھی ہندوستان کی ملی جلی تہذیب پیش کر رہی تھی۔

ایک بچہ بھالو کا لباس پہنے، ہاتھ میں ایک ڈبائیے لاری کے پیچھے پیچھے چل رہا تھا۔ ڈبے میں لوگ پیسے ڈال رہے تھے۔ یہ معدوں بچوں کی امداد کے لیے چندہ تھا۔ بچوں نے دیکھا کہ ان میں کہیں بھی نازیہ نظر نہیں آ رہی تھی۔

جلوس کے بعد جلسہ ہوا۔ جلسے میں بچوں کو انعامات تقسیم کیے جانے تھے۔ جلسے کے آخر میں شہر کے میر صاحب نے کہا، ”اس جھانکی میں سب سے بڑا کام اُس بھالو نے کیا ہے جو معدوں بچوں کے لیے پیسے جمع کر رہا تھا۔ میں اُس بچے کو انعام دینا چاہتا ہوں۔“

بھالو کو اسٹیچ پر بلا یا گیا۔ میر صاحب نے اُس کا مکھوٹا اُتارا۔

تمام بچے چیخ پڑے، ”ارے یہ تو نازیہ ہے!“

میر صاحب نے نازیہ کو سونے کا تمغہ انعام دیا۔

سب بچوں نے نعرہ لگایا، ”نازیہ زندہ باد!“

نازیہ نے ہاتھ ہلا کر سب کا شکریہ ادا کیا۔

جلسے کے بعد نازیہ کی سہیلیوں نے پوچھا، ”تم تو اسٹیچ پر ذرا بھی نہیں شرمائیں۔ لوگ تمھاری طرف دیکھ رہے تھے۔ کیا تمھیں گھبراہٹ نہیں ہو رہی تھی؟“

نازیہ نے مسکرا کر کہا، ”بالکل نہیں۔ مجھے تو خوشی ہو رہی تھی۔ اب میں اسٹیچ پر آنے کے لیے کبھی نہیں گھبراوں گی۔“



Glossary

بے بُس سے	-	ٹکر ٹکر	-	لطیفہ گوئی
کسی علاقے یا جماعت کی طرف سے حاضر	-	نماہندگی	-	جھانکنی
Representation	-	رہنا	-	تہذیب
بلدیہ کا صدر	-	میسر	-	معذور
نقشی چہرہ	-	مکھوٹا	-	طور پر قبل نہ ہونا

Exercise مشق

- ۱ نازیہ ایک کونے میں چپ چاپ پیٹھی سب کو دیکھ رہی تھی۔ (گھور گھور کر / ٹکر ٹکر)
- ۲ تمام بچوں کے چہرے اسکول میں پھولوں کی طرح کھلے ہوئے تھے۔ (یونیفارم / کپڑوں)
- ۳ کوئی بچہ شیر و انی، پاجامہ اور میں مولوی بنا ہوا تھا۔ (پگڑی / ٹوپی)
- ۴ ڈبے میں لوگ ڈال رہے تھے۔ (پسے / سکے)

○ کس نے کس سے کہا؟

Who said to whom?

- ۱ ”میں مجھیں بنوں گی۔“
- ۲ ”اگر میں تمھیں ایک ایسا کام دوں جس میں تمھیں کوئی نہ دیکھ سکے۔“
- ۳ ”اس جھانکی میں سب سے بڑا کام اس بھاؤ نے کیا ہے۔“
- ۴ ”اب میں اٹیچ پر آنے کے لیے کبھی نہیں گھبراوں گی۔“

سرگرمی / منصوبہ (Project / Activity)

اپنے اسکول کے سالانہ جلسے کا حال لکھیے۔

Cracking jokes	-	لطینے سانا
Carnival	-	نظارہ، نمائش
Culture	-	رہن سہن
disabled	-	کسی کام کو کرنے کے لیے ذہنی یا جسمانی طور پر قبل نہ ہونا

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ اسکول میں کس چیز کی تیاریاں ہو رہی تھیں؟
- ۲۔ جھانکی میں مراثیا ماس کون بننا چاہتا تھا؟
- ۳۔ نازیہ کیسی لڑکی تھی؟
- ۴۔ لاری کو کس طرح سجا یا گیا تھا؟
- ۵۔ جلوس میں چندہ کس لیے جمع کیا گیا؟
- ۶۔ جلوس میں بھاؤ کیا کام کر رہا تھا؟

○ منصر جواب لکھیے۔

- ۱۔ بچوں نے سالانہ جلسے کی تیاری کس طرح کی؟
- ۲۔ جھانکی میں کس چیز کی نماہندگی کی گئی؟
- ۳۔ نازیہ اٹیچ پر کیوں نہیں آنا چاہتی تھی؟
- ۴۔ جھانکی میں بچوں نے کون کون سے کردار ادا کیے؟
- ۵۔ جلسے کے آخر میں شہر کے میسر نے کیا کہا؟

○ قوس میں دیے ہوئے لفظوں کی مدد سے خالی جگہ پر کیجیے۔

Fill in the blanks using appropriate word from the brackets.

- ۱۔ جلسے کی تیاری طیپر نے کروائی۔
(رضیہ / زرینہ)



۱۳۔ ایک بچہ

محمد علوی

پہلی بات :

ہمارے نبی بچوں سے بہت محبت کرتے تھے۔ ننھے بچے آپ کے پاس لائے جاتے تو ان کو گود میں لے لیتے، ان کے سر پر ہاتھ پھیرتے اور دعا فرماتے۔ آپ نے فرمایا، ”بچے تو جنت کے باغ کے بچوں ہیں۔“ بازار ہوں یا میلے، تہوار ہوں یا عید برات؛ بچوں کے بغیر یہ بے رونق ہوتے ہیں۔ ذیل کی نظم میں بچے کی آمد سے گھر میں کیسی رونق آ جاتی ہے اور گھر کا سونا پن کیسے دور ہو جاتا ہے اس کو بیان کیا گیا ہے۔

جان بچان :

محمد علوی ۱۹۲۷ء میں احمد آباد میں پیدا ہوئے۔ اردو کی جدید شاعری میں ان کا اہم نام ہے۔ ’چھتھا آسمان‘، ’خالی مکان‘ اور ’آخری دن کی تلاش‘ ان کے شعری مجموعے ہیں۔ انہوں نے بچوں کے لیے بھی نظمیں لکھی ہیں۔ ایک بچہ، انھیں کی نظم ہے۔

آج سے پہلے میرا گھر
سویا سویا رہتا تھا
سُورج روز نکلتا تھا
روز سوریا ہوتا تھا
آنکن میں ، دیواروں پر
دھوپ چمکتی رہتی تھی



ادھر ادھر جانی گلیاں
دھوم مچایا کرتی تھیں
انجائے جانے بوجھے
گپت سنایا کرتی تھیں

لیکن پھر بھی میرا گھر
سویا سویا رہتا تھا
گھر کا اک اک دروازہ
کھویا کھویا رہتا تھا

گھر کی اک کھڑکی میں
نور کی ندی بہتی تھی
سارا سارا دن چھت پر
کاگے شور مچاتے تھے

غل نچے پانی پہنے
روز کبوتر آتے تھے
سرد ہوائیں پردوں پر
ٹھنڈی آہیں بھرتی تھیں



آج مگر ایک نووارد
بچے کا رونا سن کر
چونک پڑے دیوار و در
جاگ اٹھا ہے میرا گھر

خلاصہ کلام :

بچے کے پیدا ہونے سے پہلے شاعر کو اپنا گھر سوئا گھر سوئا لگتا تھا۔ گھر کے در و دیوار خاموش تھے۔ آنکن پر ایا لگتا تھا۔ اہل خانہ غم زده رہتے تھے۔ پرندوں کا شور اور کوؤں کی کائیں سنی تو جاتی مگر دل پر اس کا کوئی اثر نہ ہوتا تھا۔ گلی کو چوں میں شور پکار کے باوجود شاعر کے گھر میں خاموشی چھائی رہتی مگر بچے کے پیدا ہوتے ہی شاعر کے گھر میں ساری رونقیں آگئیں۔

Glossary معنی واشارات

کھویا کھویا رہنا	-	اداس رہنا	Upset
نووارد	-	نیا آنے والا، مراد وہ بچہ جو بھی پیدا ہوا	New born baby
چونک پڑنا	-	کوئی آواز سن کر ہوشیار ہو جانا	Awe, be active, startle
Door, gate	-	در	Door, gate

صبح	-	سویرا
رُوشنی، اجلا	-	نور
روشنی پھینا	-	نور کی ندی بہنا
کوئا	-	کاگا
ڈکھ کا اظہار کرنا	-	آہیں بھرنا
جس کی پہچان نہ ہو	-	انجانا

Exercise مشق



O ایک جملے میں جواب لکھیے:

Answer in one sentence.

- O بچے دیے ہوئے بیانات سے ملتے جلتے مفہوم والے اشعار اس نظم میں تلاش کیجیے۔

- ۱۔ کس کا گھر سویا سویا رہتا تھا؟
- ۲۔ دھوپ کہاں چمکتی تھی؟
- ۳۔ شاعر نے نور کی ندی بہنا کسے کہا ہے؟
- ۴۔ شور کون مچاتا تھا؟
- ۵۔ کبوتر پانی پینے کہاں آتے تھے؟
- ۶۔ ٹھنڈی آہیں کون بھرتا تھا؟
- ۷۔ دیوار و در کیوں چونک پڑے؟

O مندرجہ جواب لکھیے۔ Answer in short.

Find couplets from the poem that resemble the following sentences.

- ۱۔ گھر کی ہر کھڑکی میں روشنی چھا جاتی تھی۔
- ۲۔ گھر کا ماحول ڈکھ بھرا تھا۔
- ۳۔ گھر کا ماحول خوشی میں بدل گیا۔
- ۴۔ گھر کی چھت پر شور مچا ہوتا تھا۔

- ۱۔ ہواؤں کے ٹھنڈی آہیں بھرنے سے شاعر کی کیا

بول چال Dialect

اضافی معلومات Additional Information

ماں اپنے بچے کو جھوٹے میں سلاتی ہے تو گیت گاتی ہے۔
بچوں کو سلانے کے لیے گائے جانے والے ان گیتوں کو اوری،
کہتے ہیں۔ لوریاں ہر زبان میں پائی جاتی ہیں۔ بچے بڑے
ہو کر جب خود جھوٹا جھوٹتے ہیں تو وہ بھی گیت گاتے ہیں۔ یہ
”جھوٹا گیت“ کہلاتے ہیں۔ اردو میں
جھوٹا جھوٹیں ، جھوٹا جھوٹیں
پینگ بڑھا کر ڈالی جھوٹیں
دھیرے دھیرے پینگ بڑھائیں
تم بھی گاؤ ، ہم بھی گائیں
یہ جھوٹا گیت بہت مشہور ہے۔

لفظوں کا کھیل Game of words

ذیل کے معنے میں انگریزی حرف S سے شروع ہونے
والے انگریزی الفاظ ٹھپے ہوئے ہیں۔ انھیں اوپر سے نیچے اور باہمیں
سے دائیں تلاش کیجیے۔ اشارے کے طور پر ان لفظوں کا اردو ترجمہ
دیا جا رہا ہے۔ مثلاً : (۱) حصہ - SHARE
(۲) آہستہ، (۳) شرم، (۴) پتھر، (۵) سمندر، (۶) معاشرہ،
(۷) جوتا، (۸) مدرسہ / اسکول، (۹) برائے فروخت، (۱۰) ایک
جیسا / وہی، (۱۱) راز۔

N	S	G	S	F	S	H	A	R	E
S	L	O	W	Z	E	S	E	M	J
H	C	L	I	M	S	O	S	A	S
Y	S	V	S	T	T	B	A	S	O
M	R	S	C	H	O	O	L	F	C
R	E	T	H	F	N	L	E	S	I
S	A	M	E	G	E	F	G	A	E
H	F	X	M	S	Z	S	H	S	T
O	I	S	E	C	R	E	T	W	Y
E	S	N	D	S	M	A	O	S	P

درج ذیل فقرہ / محاوروں کو جملوں میں استعمال کیجیے :

Use the following idioms / phrases
and make new sentences.

سویا سویا رہنا	نور کی ندی بہنا	آہیں بھرنا
دھوم مچانا	کھویا کھویا رہنا	چونک جانا
جاگ اٹھانا		

سرگرمی / منصوبہ (Project / Activity)

اپنے استاد یا سرپرستوں کی مدد سے کوئی ”لوری“ حاصل
کر کے اپنی بیاض میں نقل کیجیے اور اسے کلاس میں پڑھیے۔

لفظوں کا کھیل Game of words

دیے ہوئے بے ترتیب حروف سے چار حرفی اور پانچ حرفی
بامعنی لفظ بنائیے۔

مثال - اس ن ا ف = انصاف

ذ ل ی ذ	ا س ن ن ا	س ت ی س
ہ ل و ل و	ر ش ی ر	ا س ح س ا
م ش ک ک ش	ب ل ل ب	ن ج و ن
ش ن ا ان	ل د د ل	ا س ن ح ا
ش ن ا ان	ر ا ت ک ر	م ص و ع م
م ن ا ه م	ل ا ج م ن	م س و م
ا ع م ن ا	ا م ن س ا	



۱۲۔ صحبت کی عدالت

نورالعین علی

پہلی بات : آپ جانتے ہیں بھارت میں سوچھ بھارت ایجاد کے نام سے صفائی مہم جاری ہے جس میں ہر چوتا ہر احصہ لے رہا ہے۔ صحت اللہ کی ایک بڑی نعمت ہے۔ صحت مندر ہنسنے کے لیے صفائی ضروری ہے۔ جو لوگ اچھی طرح دانت مانجھتے ہیں، وقت پر کھانا کھاتے ہیں، وقت پر جا گئے اور سوتے ہیں وہ ہمیشہ صحت مند اور تند رست رہتے ہیں۔ اور جو لوگ ان باتوں کا خیال نہیں رکھتے قدرت انھیں سزا کے طور پر مختلف پیار یوں میں مبتلا کر دیتی ہے۔ انھیں باتوں کو صحت کی عدالت میں ڈرامے کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔

جان پہچان : نورالعین علی ۲۷ رفروری ۱۹۳۰ء کو امراءٰتی (مہاراشٹر) میں پیدا ہوئیں۔ ابتدائی اور ثانوی تعلیم کے بعد ناگپور یونیورسٹی سے ایم۔ اے اور بی۔ ایڈیکی ڈگریاں حاصل کیں۔ گونمنٹ ٹریننگ کالج میں استاد اور اردو لسانی کمیٹی، بال بھارتی میں زکن اور چیزیز پرن کی حیثیت سے خدمات انجام دیں۔ پچاس سے زائد خاکے اور ڈرامے آکاش وانی سے نشر ہوئے۔ کینس، وہ بولتے کیوں نہیں، اور سراپا، ان کی مشہور کتابیں ہیں۔ پرانگری اور ہائی سکنڈری کی درسی کتابوں میں کئی مضامین اور ڈرامے شامل ہیں۔ درج ذیل ڈرامات صحت اور صفائی سے متعلق بچوں کے لیے لکھا ہوا ان کا ایک آموز ڈراما ہے۔ نورالعین علی کا ۲۳ دسمبر ۲۰۱۶ء کو ناگپور میں انتقال ہوا اور ۲۵ دسمبر ۲۰۱۶ء کو امراءٰتی میں تدفین عمل میں آئی۔

کردار

نج ، پیش کار ، محترم ، چپر اسی ، صحبت انسپکٹر ، ایک سپاہی ، چار ملازم

(عدالت کا کمرہ۔ پیش کار اور محترم کاغذات ٹھیک کر رہے ہیں۔ چپر اسی دروازے پر کھڑا ہے۔ صحبت انسپکٹر داخل ہوتا ہے)

صحبت انسپکٹر: السلام علیکم۔

پیش کار : علیکم السلام۔ آئیے انسپکٹر صاحب۔ نج صاحب کے آنے کا وقت ہو گیا ہے۔

انسپکٹر : فرمائیے۔ میرے کتنے مقدمے پیش ہوں گے؟

پیش کار : (فہرست دیکھتے ہوئے) زیادہ نہیں۔ صرف چار ہیں۔

(اتنے میں نج صاحب داخل ہوتے ہیں۔

سب لوگ ادب سے کھڑے ہو جاتے ہیں۔

نج صاحب کرتی پر بیٹھنے کے بعد مقدمے کی

کارروائی شروع کرنے کا حکم دیتے ہیں)

نج : مقدموں کی فہرست پیش کیجیے۔

پیش کار : (کاغذات پیش کرتے ہوئے) یہ لیجیے

جناب!



- نحو** : ملزم نمبر ایک کو پیش کیا جائے۔
- چپرائی** : (آواز لگاتا ہے) ملزم نمبر ایک حاضر ہو۔
(ملزم نمبر ایک حاضر ہوتا ہے)
- نحو** : اس کے خلاف کیا الزام ہے؟
- انسپکٹر** : جناب، صحیح جب یہ اٹھتا ہے تو دانت نہیں مانجھتا اور باری منہ کھانا شروع کر دیتا ہے۔
- نحو** : (ملزم کو مخاطب کر کے) تم نے صحت کے قانون توڑے ہیں۔ کیا تمھیں اس جرم کا اقرار ہے؟
- ملزم نمبرا** : (سہی ہوئی آواز میں) جی ہاں، بات یہ ہے حضور کہ مجھے زوردار بھوک لگی ہوتی ہے اور مجھ سے صبر نہیں ہوتا۔
- نحو** : اچھا تو تمھیں ایسی سزا ملنی چاہیے جس کے ڈر سے تمھیں آئندہ صبر کرنے کی عادت پڑ جائے۔ تمھیں صحت کے قانون کے مطابق ایک هفتے کے لیے دانت کے درد کی سزا دی جاتی ہے۔
(سپاہی ملزم کو لے کر باہر چلا جاتا ہے۔ باہر سے کراہنے کی آواز آتی ہے جو رفتہ رفتہ مدھم ہوتی چلی جاتی ہے)
- نحو** : (مقدموں کی فہرست دیکھتے ہوئے) مقدمہ نمبر دو۔ ملزم نمبر دو کو پیش کیا جائے۔
- چپرائی** : (آواز لگاتا ہے) ملزم نمبر دو حاضر ہو۔ (ملزم حاضر ہوتا ہے)
- انسپکٹر** : (اشارہ کرتے ہوئے) جناب، ملزم نمبر دو یہ ہے۔ یہ رات کو اپنے کمرے کی کھڑکیاں بند کر کے اور منہ لحاف سے ڈھک کر سوتا ہے۔
- نحو** : ملزم نمبر دو! کیا تم اپنے جرم کا اقرار کرتے ہو؟
(ملزم نمبر دو خوف سے کچھ بول نہیں پاتا ہے)
- نحو** : شکل سے تو یہ نہیں معلوم ہوتا کہ تم نے اتنا بڑا جرم کیا ہے۔ تازہ ہوا اللہ کی بہت بڑی نعمت ہے اور اس کو تم رات بھرا پنے کمرے میں داخل نہیں ہونے دیتے۔ کیا یہ سچ نہیں ہے؟
- ملزم نمبر دو** : جی ہاں، یہ سچ ہے۔ لیکن میں کیا کروں۔ مجھے بہت سردی لگتی ہے۔
- نحو** : (فیصلہ لکھتے ہوئے) قانون کے مطابق ملزم نمبر دو کو زکام اور نزلہ کی سزا دی جاتی ہے۔
(سپاہی ملزم کو لے کر باہر چلا جاتا ہے۔ باہر سے چینی کی آوازیں آتی ہیں)
- نحو** : (فہرست دیکھتے ہوئے حکم دیتا ہے) ملزم نمبر تین کو پیش کیا جائے۔
- چپرائی** : (آواز لگاتا ہے) ملزم نمبر تین حاضر ہو۔
- نحو** : اس پر کیا الزام ہے؟
- انسپکٹر** : (تیرے ملزم کی طرف اشارہ کرتے ہوئے) جناب، ملزم نمبر تین کھانا کھانے کے بعد بھی وقت بے وقت کھاتا رہتا

ہے۔ اس کے کھانے کا کوئی وقت ہی نہیں ہے۔

نج : کیا تم اس جرم کا اقرار کرتے ہو کہ تم نے صحت کا اصول توڑا ہے؟ اپنی ضرورت سے زیادہ کھایا ہے اور بیمار پڑ کروالدین کو پریشان کیا ہے۔ اس طرح تم نے ایک ساتھ تین جرم کیے ہیں۔

(ملزم سر جھکا لیتا ہے اور خاموش رہتا ہے)

نج : اچھا تو پھر تم کو پیٹ کے درد کی سزا دی جاتی ہے۔

(ملزم اپنا پیٹ پکڑے ہوئے کراہتا ہوا سپاہیوں کے ساتھ چلا جاتا ہے)

نج : مقدمہ نمبر چار۔ ملزم نمبر چار کو پیش کیا جائے۔

چپرائی : (آواز لگاتا ہے) ملزم نمبر چار حاضر ہو۔

(سپاہی ملزم نمبر چار کو لے کر داخل ہوتا ہے)

انسپکٹر : جناب، میں نے اس ملزم کو نیچ سڑک پر جا بجا تھوکتے ہوئے پایا اور منع کرنے کے باوجود اس نے اپنی عادت نہیں چھوڑی۔

نج : (غصے سے) تمہاری یہ ہمت! یہ ناقابل برداشت ہے۔ تم ساری بستی میں جراٹپم پھیلا کر مخصوص لوگوں کی جانب میں خطرے میں ڈالنا چاہتے ہو؟ تمہارا جرم تو اتنا بڑا ہے کہ تم کو جتنی سخت سزا دی جائے کم ہے۔ (مقدمے کے کاغذات پر لکھتا جاتا ہے) اس کم عقل کو شدید کھانسی کی سزا دی جاتی ہے۔

(فیصلہ سن کر اٹھ کھڑا ہوتا ہے اور اندر کمرے میں چلا جاتا ہے)

پیش کار : (اعلان کرتا ہے) عدالت برخاست ہوتی ہے۔

(سپاہی ملزم نمبر چار کو لے جاتا ہے۔ ملزم بُری طرح کھانستا ہوا جاتا ہے)

Glossary

Accused	- جس پر الزام ہو	ملزم	- صحت
Accept	- قبول کرنا	اقرار کرنا	- پیش کار
Slowly	- آہستہ آہستہ	رفته رفتہ	- کرنے والا
Dim	- ہلکا	مَدْهُوم	- لکھنے والا، مشتی
Thick quilt	- بہت روئی والی رضائی	لحاف	- عدالت کے سامنے پیش ہونے والا معاملہ
Catch cold	- سردی سے ہونے والی بیماریاں	زکام/نزلہ	- Case
		برخاست کرنا	- کام کا ج
		Dismiss	- Procedure

Exercise مشق



- () مقدمہ پیش کرنا ۲
 () ملزمون کو عدالت میں پیش کرنا ۳
 () ملزمون کو بلانے کے لیے آواز لگانا ۴
 () ملزمون کو کپڑ کر لانا ۵
 (الف) پیش کار (ب) چپراسی
 (ج) سپاہی (د) انسپکٹر
 (ه) جیلر (و) نج (ز) محّرر

وسعت میرے بیان کی Expansion of ideas



”صحت اللہ کی بڑی نعمت ہے، عنوان پر دس جملے لکھیے۔“

○ ایک جملے میں جواب لکھیے۔

Answer in one sentence.

- ۱۔ صحت کی عدالت میں دانت نہ مانجھنے والے کو کیا سزا دی گئی؟
 ۲۔ لحاف میں منہ ڈھک کر کیوں نہیں سونا چاہیے؟
 ۳۔ ملزم کو پیٹ کے درد کی سزا کیوں دی گئی؟
 ۴۔ سڑک پر تھوکنے کو جرم کیوں کہا گیا؟

○ یخچ عدالت سے تعلق رکھنے والے کچھ کام دیے ہوئے ہیں۔ ان کے سامنے قسمیں میں کام کرنے والوں کو دکھانے والا حرف لکھیے۔

Some procedures of a court are given.
Write the appropriate serial number in the given brackets.

- ۱۔ مقدمے کا فیصلہ کرنا

مندرجہ ذیل جدول مکمل کیجیے۔ Complete the following table.

مزم	جسم	مزرا
ملزم نمبر ایک	دانست کا درد	دانست نہیں مانجھتا اور گندے منہ کھانا شروع کر دیتا ہے۔
ملزم نمبر دو
ملزم نمبر تین
ملزم نمبر چار

کرو دوستو پہلے آپ اپنی عزّت جو چاہو کریں لوگ عزّت زیادہ

کوڑے دان ہی میں کچھ اڈالیے۔

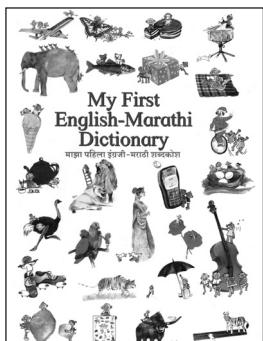
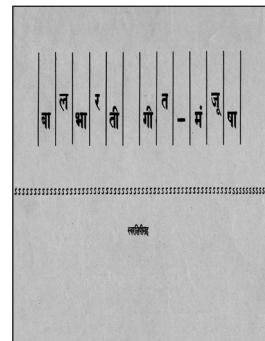
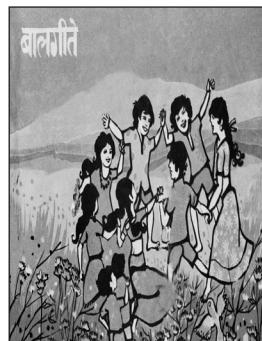
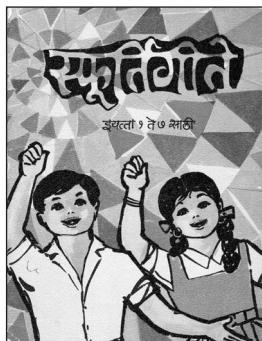
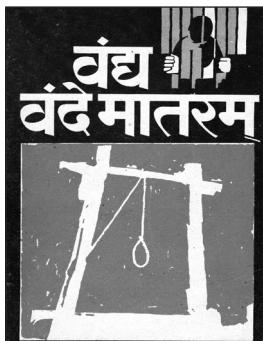
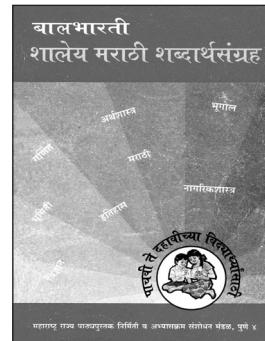
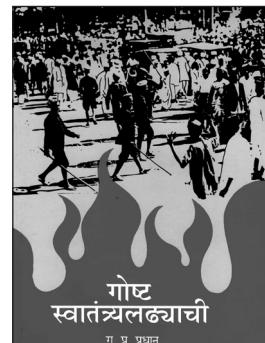
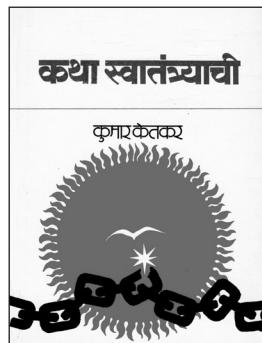
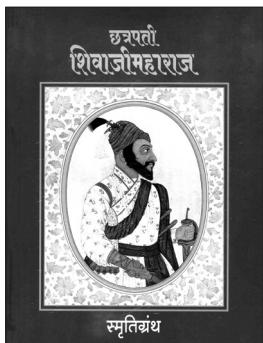


صفہ ۳۶ پر درج منع کے جوابات:

- (2) SLOW (3) SHY (4) STONE (5) SEA (6) SOCIETY (7) SHOE (8) SCHOOL
 (9) SALE (10) SAME (11) SECRET

آموزشی ماحصل - اردو (زبان دوم) : ساتویں جماعت

آموزشی ماحصل	تجویز کردہ طریقہ تعلیم
کہانی، نظمیں، لطیف توجہ سے سنتا ہے اور پسندیدہ کہانی، نظم، لطیف کو اپنی بیاض میں لکھتا ہے۔	طالب علم 07.18.01 طالب علم کو انفرادی طور پر / جوڑی میں / گروہی طور پر موقع فراہم کرنا اور انھیں درج ذیل امور کی ترغیب دینا۔
مختلف موقع پر دی جانے والی ہدایات کو بغور سنتا ہے اور ان پر عمل کرتا ہے۔	کہانی نظمیں، لطیف توجہ سے سننا۔
ریڈیو، تلویزیون اور ہدایات کو گرام کو ڈچپی سے سنتا ہے اور اہم خبروں اور ہدایات پر گفتگو کرتا ہے۔	زبانی ہدایات کو سن کر سمجھنا۔
نظم، کہانی اور مکالمے بغور سن کر انھیں دہراتا ہے اور اس طرح کے مزید مواد یوٹیوب اور دیگر سمعی و بصری ذرائع سے تلاش کرتا ہے۔	ریڈیو، تلویزیون اور خبروں، نظموں، کہانیوں اور مکالموں کو ڈچپی سے سننا، سمجھنا اور سنی ہوئی ہدایات پر عمل کرنا۔
اسکول میں منعقد ہونے والی موقع جاتی تقریبات کے لیے گفتگو اور بحث میں حصہ لیتا ہے۔ رائے دیتا ہے۔	سنے ہوئے مواد میں الفاظ کے صحیح تلفظ کا خیال رکھنا۔
درسی کتاب کی کہانیوں کی جماعت میں بلند خوانی کرتا ہے۔ نظموں کو ترمیم اور تخت میں پڑھتا ہے۔ اخبار اور رسائل سے خبر اور مشمولات پڑھتا ہے۔	حروف تجھی کے مخصوص آواز والے حروف کا صحیح تلفظ ادا کرنا۔
نمیں الفاظ کے معنی تلاش کرنے کے لیے فرنگ کا استعمال کرتا ہے۔ سبق کے آخر میں دیے ہوئے منصوبے / اسکریپٹ کو مکمل کرتا ہے۔	صحیح زبان کا استعمال کرنا۔ نمیں الفاظ کا زبانی استعمال کرنا۔
لائبیری سے بچوں کے رسائل اور اخبارات کا مطالعہ کرتا ہے۔	مختلف تقریبات میں مباحثے اور گفتگو میں حصہ لینا۔ کہانی کہنا۔
راستے پر لگے سائن بورڈ، مختلف مقامات پر لگی ہدایات کو پڑھ کر سمجھتا ہے۔	جدبات و احساسات کے اظہار کے لیے لمحہ کے اُتار چڑھاؤ کا خیال رکھنا۔
سنی ہوئی باتوں کو لکھتا ہے۔ ہدایت کے مطابق اقتباسات کو دیکھ کر نقل کرتا ہے۔ سوالوں کے جواب لکھتا ہے۔ نمیں ہوئے، پڑھے ہوئے جملہ (املہ) تحریر کرتا ہے۔ لکھتے وقت علاماتِ اوقاف کا مناسب استعمال کرتا ہے۔	کہانی، نظم، خبر اور مکالموں کی بلند خوانی اور خاموش مطالعہ کرنا۔
کہانی کو بیاض میں نقل کرتا ہے۔ آنکھوں دیکھا حال سلسلہ وال رکھتا ہے۔	جملوں اور فنروں کے معنوی ربط کو سمجھنا۔
جملوں کی اپنے الفاظ میں وضاحت کرتا ہے۔ وجہ لکھتا ہے۔ محاوروں کو بول چال اور جملوں میں استعمال کرتا ہے۔ دیے ہوئے عنوان پر مضمون لکھتا ہے۔	نمیں الفاظ کے معنی لغت میں تلاش کرنا۔ ذخیرہ الفاظ اور پڑھنے کی رفتار میں اضافہ کرنا۔
الفاظ پر اعراب لگا کر انھیں تبدیل کر کے الفاظ کو لکھتا اور پڑھتا ہے۔	کہانی اور دیگر مضامین کی کتابوں کا مطالعہ کرنا۔ اطراف میں لگئے سائن بورڈ کو پڑھنا۔
لفظوں کا کھیل میں ڈچپی لیتا ہے۔ نمیں الفاظ کے معنی لغت کی مدد سے تلاش کرتا ہے۔ نمیں الفاظ کو تحریر و تقریب میں استعمال کرتا ہے۔	نقل نویسی، املانویسی اور مشق کے جوابات از خود لکھنا۔ پیراگراف نقل کرنا۔
جملے پڑھ کر امام عام اور امام خاص کو خط کشیدہ کرتا ہے۔ جملے سے الگ الگ لکھتا ہے۔ رشتتوں سے متعلق مناسب جوڑی لگاتا ہے۔ رشتتوں میں مذکور مونہش کو بیجا نہیں تباہی کے الفاظ کو لکھتا اور پڑھتا ہے۔ واحد جمع کے الفاظ لکھتا ہے۔ صفت کی تعریف میں خاص خیال رکھتا ہے۔ واحد جمع کی قسم (ضمیر، ضمیری قسمیں)، صفت، اسم وغیرہ پہچانتا ہے۔	ذاتی خیالات کو تحریری صورت میں پیش کرنا۔ معے حل کرنا۔
اخبارات، رسائل سے اقوال زرین تلاش کر کے پڑھتا ہے۔ پسندیدہ نعروں، ڈچپی گیت، موضوعاتی نظموں کا الیم تیار کرتا ہے۔	چھوٹے اور آسان خط لکھنا۔ مختلف معنی کے یکساں املاؤ اے الفاظ کے معنوی فرق کو سمجھنا اور انھیں استعمال کرنا۔
درس کی مدد سے رسمی خط لکھتا ہے۔ دیے ہوئے عنوان پر چند منٹ زبانی اظہار خیال کرتا ہے۔	اسم عام، اسم خاص، تذکیر و تابیث، واحد جمع، ضمیر کی قسمیں، صفت کی قسمیں، جملے میں اسم، ضمیر اور صفت کو بیجا نہیں۔ درسی، غیر درسی تحریروں، اقوال، نعروں، نظموں اور گیتوں کا ذخیرہ کرنا۔ تحریری مضامین کے سیاق و سبق کو سمجھنا۔ تصویری کہانی کو بیان کرنا۔ آسان جملوں میں اسے لکھنا۔ از خود خط لکھنا۔
ہندی، انگریزی، مرathi کے آسان جملوں کو اردو میں ترجمہ کر کے لکھتا ہے۔	دیگر زبانوں کے آسان جملوں کا اردو میں ترجمہ کرنا۔



- पाठ्यपुस्तक मंडळाची वैशिष्ट्यपूर्ण पाठ्येतर प्रकाशने.
- नामवंत लेखक, कवी, विचारवंत यांच्या साहित्याचा समावेश.
- शालेय स्तरावर पूरक वाचनासाठी उपयुक्त.



पुस्तक मागणीसाठी www.ebalbhari.in, www.balbhari.in संकेत स्थळावर भेट क्या.

**साहित्य पाठ्यपुस्तक मंडळाच्या विभागीय भांडारांमध्ये
विक्रीसाठी उपलब्ध आहे.**



ebalbhari

विभागीय भांडारे संपर्क क्रमांक : पुणे - ☎ २५६५९४६५, कोल्हापूर- ☎ २४६८५७६, मुंबई (गोरेगाव)
- ☎ २८७७९८४२, पनवेल - ☎ २७४६२६४६५, नाशिक - ☎ २३१९५९९, औरंगाबाद - ☎ २३३२९७७,
नागपूर - ☎ २५४७७९९६/२५२३०७८, लातूर - ☎ २२०९३०, अमरावती - ☎ २५३०९६५



महाराष्ट्र राजीय पाठ्यक्रम संशोधन मंडळ, पुणे

MAHARASHTRA STATE BUREAU OF TEXTBOOK
PRODUCTION AND CURRICULUM RESEARCH, PUNE.

तारुफे उर्दू (उर्दू) इ. ७वी

₹ 27.00